

వి స ర్జ న

(ఐదు అంకముల రూపకము)

శ్రీ రవీంద్రనాథ ఠాకూరు

అనువాదకులు

బె జ వా డ గో పా ల రెడ్డి

శ్రీ వేదే ప బ్లిషర్సు

మచిలీపట్టణము

ప్రథమ ముద్రణము ఏప్రిల్ ౧౯౪౭
ద్వితీయ ఎడ్రబరి ౧౯౫౩

వంగమాత్మకలనుండి అనువాదితములు
విశ్వభారతివారు అనుమతించినవి

రూపాయిన్నర

ప్రేమగౌరవములతో

ఆత్మీయులు

కరుణార్ద్రహృదయులు

ఘోరదయాపరులు

కీర్తిశైషులు

శ్రీ మెనకూరు సీతారామరెడ్డిగారికి

(౧౮౮౪—౨౭-౧౧-౧౯౩౨)

శ్రీ బెజవాడ సుందరరామరెడ్డిగారికి

(అక్టోబరు ౧౮౯౦—౭-౧౨-౧౯౩౭)

అంబు —

ఆంధ్రదే ము రవింద్ర సంస్కృతి
వ్యాకమోశ్చురై వినియోగిండు.

సర్వవాక్కులు అనువాదకునివి
రాటకము ప్రదర్శించుటకు అనుమతి అక్కరలేదు

శ్రీ బెజవాడ గోపాలరెడ్డిగారిదె అనువదింపబడి
ప్రచురింపబడిన రవీంద్రుని పుస్తకములు

౧ దేవయాని చిత్రాంగద	పెప్పైంబరు ౧౯౪౪
౨ ఆరు నాటికలు	జనవరి ౧౯౪౧
౩ ఊర్వశి	ఎబ్రవరి ౧౯౪౦
౪ భీష్మస	ఎబ్రవరి ౧౯౪౦

(మొదటి ముద్రణ ఏప్రిల్ ౧౯౪౨)

ప్రచురింపబడును —

కథలు - కల్పనలు
మాలిని సన్యాస
నైవేద్యము స్మరణ
లిపక

విన్నపము

శ్రీ రవీంద్రుడు ఆ ౨-వ యెట రచించిన 'రాజర్షి' అను నవలాకావస్తువును తనకొని 'విస్మరణ' నాటకమును ఆర్యాత ౩ సం లకు రచించెను (౧౯౦౦ సం లో) 'Sacrifice' అను పేరుతో యింగ్లీషు ౧౯౦౭ సం లో ప్రచురింపబడెను ఇంక బహుళము భాషలలోని ని అనువాదంబులైనవి

వారి నాటకములన్నిటిలోను యిది ఎక్కువగా ముద్రాపములోను యితరదేశములలోను వెదికపై ప్రదర్శింపబడుచున్నది శ్రీ రవీంద్రుడే యందలి రచనపతి జయనం గూల పాత్రల రచనయించెను

మిత్రులు శ్రీ యర్రమల్లి నరసంహారావుగారు (ఆజుకు) దినిని ౧౯౪౬ సం లో ప్రచురించిరి గురుదేవుని గ్రంథమార్గం యిప్పుడిది ప్రచురింపబడుచున్నది

౧౯౪౩ సం రాయపెల్లూరు జైలులో అనువాదంపడినది

ఇంగ్లీషునుండి అనేకమంది తెనుగులోకి అర్థమచెసిరి పెక్కు వొట్ల తెనుగులో ప్రదర్శింపబడినది బెంగాలీనుండి అర్థమ బహుశా యిదే కావచ్చును ఇంగ్లీషులో క్లుప్తీకరించబడినది

ఇదియును ఆంధ్రమహాజనుల ఆరామునకు రాత్రము కాగలదని నమ్ముచున్నాను

ప్రదర్శనముహూల్ }
నెల్లూరు }
౧౦ న ౧౯౫౩ }

దేవవాడ గోపాలరెడ్డి

వి స ర న జ



నా ఒక మునందలి పాత్రలు

గోవిందమాశిక్య
నక్షత్రరాయలు
రిఘుపతి
జయసింహ

చంద్రశేఖరుడు
నయనరాయు
ద్రువ
మంత్ర
పౌరులు
గుణవతి
అపర్ణ

త్రిపురరాజు
గోవిందమాశిక్యని సోదరుడు
రాజపురోహితుడు
రిఘుపతిచే పెంచబడిన రాజ
పుత్రయువకుడు, రాజమందిర
మున సేవకుడు
దివాను
సేనాపతి
రాజుచే పెంచబడిన బాలకుడు

రాణి
భిక్షువు



ప్రథమాంకము



ప్రథమ దృశ్యము

మందిరము

గుణవతి

తల్లి పట్ల ఎట్టదోషమొనర్చితిని! పొట్టకూటికై బిడ్డల
అమ్ముకొను పెదరాలికి బిడ్డల నొసగుచున్నావు లోకుల
వలని లజ్జచే బిడ్డలచంపు వాపిఘరాండ్ర గర్భములకు పాప
మెరుగని పసికూనల పంపుచున్నావు

నేను ఇచ్చో పసండి మంచములపై అలరాదుచున్న
మహారాణిని నూర్లకొలది దాసదాసీజనములకు, మహా
సైన్యములకు, అనురక్త ప్రజాగణములకు కొరితలేదు

కేవలము ఒక శిశుస్వర్ణ లాలసచే దహించుకొని
పోవుచున్న వక్షముతో, నాప్రాణములోపల, మరొక
ప్రాణాధిక ప్రాణమును అనుభవించవలె ననెడి కోర్కెతో
ఉవ్విళ్ళూరుచున్నాను ఒక చిన్న ప్రాణకణిక కొరకు

ఈ నా వక్షమును, నా బాహుద్వయమును, నా అంకమును,
నా దృక్కుల వినియోగించి, ప్రేమతో కళకళలాడు
చక్కని, ముద్దుల గూటిని నిర్మింప కుతూహలము ఒడము
చున్నది

తొలివెలుతురునందు రెండు క్రొత్తకన్నులు నన్ను
వీక్షించగలవు , నా అంకమున మాటలురాని చిన్నారి ముఖ
మున అకారణ ఆనందంపు తొలినవ్వులు పూయగలవు

విడ్డలతల్లివగు మాతా! ఏ పాపముచే మాతృస్వర్గము
నుండి నన్ను దూరపరచుచున్నావు?

(రఘుపతి ప్రవేశము)

ప్రభూ! బహువత్సరములుగ తల్లిపూజ నియమముగ
చేయుచున్నాను తెలిసి, ఎట్టి తప్పిదమునుచేసి ఎరుగను
మహాదేవుని సమముగ నాధర్త పుణ్యముార్తి అయినను,
ఏపాపమును చూచి, మహామాయయగు దుర్గ నిస్సంతాన
మను శ్మశానమున నను త్రిప్పుచు వేసరించుచున్నదో
తెలియకున్నది!

రఘుపతి

తల్లిలిలు ఎవరు తెలిసికొనగలరు? ఆమె పర్వతరాజ
తనయ ఆమె యిష్టమే యిష్టము సుఖ దుఃఖములు ఆమె
యిచ్ఛాప్రేరితములే ధైర్యముపూనుము ఈతూరి నివేదన
తల్లి పూజకాగలదు శ్యామ ప్రసన్నురాలు కాగలదు

గుణవతి

ఈ ఏడు పూజాబలిపశువుల నేను స్వయముగ
సమర్పించెదను తల్లి సంతానము నిచ్చిన, సంవత్సరము
సంవత్సరము వంద దున్నలను, మూడువందల మేకపిల్లలను
బలియిచ్చెదనని ప్రమాణపూర్తిగ మొక్కుకొనుచున్నాను

రముపతి

పూజాసమయము కావచ్చెను

(ఇద్దరును వెడలుదురు)

(గోవింద మాణిక్య, అప్పర్తి, జయసింహుల ప్రవేశము)

జయసింహ

మహారాజా, ఏమి ఆదేశము?

గోవిందమాణిక్య

ఈ దరిద్రబాలికయొక్క ప్రేమంపు బొమ్మయగు
చిన్నమేకపిల్లను, బలియిచ్చుటకై తల్లి వద్దకు బలాత్కార
మున నీవు తెచ్చితివట! ప్రసన్న దక్షిణాహస్తముతో ఈ
దానమును జనని కైకొనునా?

జయసింహ

మహారాజా, దేవిపూజకొరకై పశువుల మన అను
చరులు ఎచ్చటెచ్చటనుండియో సేకరించుచుందురు

ఏమి అమ్మాయీ, ఏల నీవు ఏడ్చుచున్నావు? విశ్వ
మాత స్వయముగ దేనిని గైకొనెనో, దానికై ఏడ్చుట
ఉచితమా?

అపరణ

ఎవగు నీ విశ్వమాత? ఆమె ఎవరో నా బిడ్డకు
తెలియదు తల్లిని పోగొట్టుకున్న బిడ్డ, తన్ను కబళించు
రాక్షసిని తెలిసికొనజాలదు నేను ఆలసించివచ్చిన అది
గడ్డిపరకల తినదు అరచుచు అరిచుచు నా త్రోవవైపు
ఎదురు చూచుచుంటును దానిని చంకనిడి, కవళమును
అడుగుకొని, కొంతమందిమి భాగిం గుకొని తినుచున్నాము
నేను దానితల్లిని

జయసింహ

మహారాజా, నా పంచప్రాము లొసగి దానిని
బ్రతింప గలిగినను, దానిని తెచ్చియిచ్చేవాడను కాని
తల్లి దానిని స్వీకరించినది తిరిగి దానిని ఎటుల తెచ్చి
యివ్వగలను?

అపరణ

తల్లి దానిని స్వీకరించినదా? కల్ల, కల్ల పిశాచిని
దానిని గైకొనెను

జయసింహ

భి, చి, ఆ మాటల నాలుకకు రానివ్వకు

అపర్య

తల్లీ, నిరుపేదల పెన్నిధిని పెరికితినుకొంటివా? రాజు
దొంగిలించినను, రాంల పుట్టించిన రాజేశ్వరునికడ విచారణ
జరుగునని వింటిని తల్లీ, నీవు దొంగిలించిన, విచారికర్త
లేరా? మహారాజా, నీవు చెప్పుము

గోవిందమాణిక్య

బిడ్డా! నా నోట మాట రాకున్నది - ఇంత పెదన,
ఇంత రక్తము ఎంచులకగుచున్నదో నాకు ఎవడు తెలియపర్చ
గలడు!

అపర్య

ఇదో మెట్లపై పారుచున్న రక్తము! ఇది నా బిడ్డ
రక్తమేవా? అయ్యో నా బిడ్డా! అయ్యో, అయ్యో!!
నా కొరకై అరిచి ఎంత ఏడ్చితివో! భయమొంది వణకపోవు
చున్న వలముతో, కదలిపోవుచున్న వ్యాకులనయనములతో
నా కొరకై నల్లడల పరికంచితివి కాబోలు నేనున్నచోటి
నుండి నా ప్రాణములు పడుగెత్తుకొని ఏలగాలేదో, అయ్యో!

జయసింహ

(ప్రతిమవైపు తిరిగి) పుట్టినది మొదలు నిన్ను పూజించి
ననునిమాయను గ్రహించలేకున్నాను మానవుల ప్రాణము
జాలిచే ఏర్పచున్నది కాని విశ్వజనకిమాత్రము దయ
రాలెదు.

అపర్ణ

(జయసింహుని చూచుచు) నీవు కరినాత్ముడవు కావు -
నీ కన్నుకొనలయందు నా దు ఖమునుచూచి కన్నీరు ఒలుకు
చున్నది అలలుగుచో రమ్మ, ఈమందిరమును వదలి
రమ్మ అనుచితముగ నిన్ను అపరాధిని చేసినందులకై
నన్ను ఓమించుము

జయసింహ

(ప్రతిమవైపు తిరిగి) ఓ గిరినందినీ, ఇదేమి, నీమందిర
మున కరుణాకాతర కంఠస్వరమున నేడు నూతన సంగీతము
ధ్వనితమగుచున్నదే! భక్తునిహృదయము ఎన్నడు తెలియని
వేదనచే వ్యాకులమైపోయెను!

ఓ శోభనాంగీ, ఈమందిరమును వదలి ఎచ్చటికి
వగెదను, ఎచ్చో ఆశ్రయము పొందగలను

గోవిందమాణిక్య

(జనాంతికముగ) ప్రేమగలస్థానమున (ప్రస్థానము)

జయసింహ

కల్యాణి, నా కుటిరమునకు రమ్మ అతిథిని దేవీ
రూపమున నేడు పూజింపగలనని శపథముచేయుచున్నాను
(ఉభయుల ప్రస్థానము)

ద్వి తి య దృ శ్య ము

రాజసభ

రాజా, రఘుపతి, నక్షత్రరాయల సభాసదుల ప్రవేశము

అందరు

(లేచి) మహారాజునకు జయము, జయము

రఘుపతి

బలిపశువుల సేకరించుటకై రాజభాండారమునకు
ఏ తెంచితిని

గోవిందమాణిక్య

మందిరమున జివబలి ఈ వత్సరమునుండి నిషేధము

నయనరాయలు

బలినిషేధమా !

మంత్ర

నిషేధమా !

నక్షత్రరాయలు

అదే బలినిషేధమా !

రఘుపతి

కలలో వినుచున్నానా !

గోవిందమాణిక్య

కలలోకాదు ప్రభూ ఇంతకాలము కలలొ నుంటిమి,
నేడు మేల్కొలుపు బాలికమూర్తిని వహించి స్వయముగ
జనని జీవరక్తము తనకు అసహ్యమని నాకు చెప్పి వెడలినది

రఘుపతి

ఇంతకాలము ఎటుల సహించగలిగెను? సకల
నత్సరిములుగ రక్తమును పానమొనర్చి, నేను ఏల
ఈ అరుచి?

గోవిందమాణిక్య

పానమొనర్చలేదు మీరు శోణితపాతమొనర్చు
నపుడు, దేవి పెడమొగము పెట్టెడిది

రఘుపతి

మహారాజా, నీవుచేయుచున్నపని ఎద్దియో, తెన్నగ
అరసిచూచుము శాస్త్రవిధులు నీ అధీనములుకావు

గోవిందమాణిక్య

సకలశాస్త్రములకు మిన్నయైనది దేవి ఆదేశము

రఘుపతి

ఎవనిక బ్రాంతియో, అతనికి అహంకారముగాడ
తెలియనేరని నరులవు నివురూత్రము దేవి ఆదేశమును
నింటివా నేను ఎవలనా ?

నక్షత్రరాయలు

అఁ, అవును, నీవుచెప్పు మంత్ర ఇది ఎట్టి ఆశ్చ
ర్యము? మన పూజారి ఎవనేరడా!

గొవిందమాణిక

దేవి ఆజ్ఞ శాస్త్రముగ జగత్తున మోపించుచునే
మున్నది ఎవడు ఆ వాణిని వినియు విఘ్నాహ్
చెవిటివారిలో చెవిటివాడు

రఘుపతి

పాపిండ్లడా, నా స్తికుడవు నివు

గొవిందమాణిక్య

స్వామీ! కాలము నష్టమగుచున్నది, మందిరి కార్య
మునకై ఇప్పుడు వెడలుము మార్గమున పోవుచు, పోవుచు,
రాత్రిపురి రాజ్యమున జననీపూజాచ్ఛలమున జీవహత్య
గొనర్చువానికి నిర్వాసనదండనయు విధింపబడునని ప్రచారము
చేయుచు పొమ్ము

రఘుపతి

ఇది స్థిరమాయెనా ?

గోవిందమాణిక్య

ఇదే స్థిరము

రఘుపతి

(లేచి) అటులైన నాశనమయ్యెదవు ధ్వంస
మయ్యెదవు

చంద్రపాలుడు

(పరుగెత్తుకొనివచ్చి) ఆ ! ఆ !! ఆవు, ఆవు

గోవిందమాణిక్య

చంద్రపాలా ! కూర్చుండుము

స్వామి, చెప్పదలచినది చెప్పి, నీ మనోవ్యధను
లమున్నచేసికొమ్ము

రఘుపతి

త్రిపురేశ్వరియు, త్రిపుర రాజ్యపు ప్రజలలో నొకరై
యని మని తలంచుచున్నావా ? నీ నియమములు ఆమెపై
కూడ ప్రాబల్యము వహింపగలవా ? దేవిబలిని నీవు హరించ
గలవా ? ఇది నీకు సాధ్యముకానిపని తల్లి సేవకుడను నేను
బ్రతికియే ఉన్నాను (ప్రస్థానము)

నయనరాయలు

మహారాజా, అధినుల నాహసమును మన్నింపును
ఏ అధికారమున ప్రభూ అమ్మవారి బంసి—

చంద్రపాలుడు

శాంతింపుము - సేనాపతి

మంత్రి

మహారాజా, ఒకేసారిగ స్థిరపరిచితివా? ఆజ్ఞ తిరిగి
మరల్పబడదా?

గోవిందమాణిక్య

చాలింపుము మంత్రి, పాపమును వినాశన మొనర్చు
టలో విలంబన ఉచితముకాదు

మంత్రి

పాపమునకు ఇంత పరమాయువు ఉండగలదా? శత
శతవర్షములుగ దేవతాచరణతలమున ముదిమి చెందిన
ప్రాచీనపద్ధతి ఎన్నడైన పాపము కాగలదా?

(రాజు మానమున ఆలోచించుచుండును)

నక్షత్రరాయలు

అదే, మంత్రి అది పాపము కాగలదా,

మంత్రి

మన పితృపిత మహాలు భక్తి శ్రద్ధలతో, అశువ
మెలకువతో సనాతనరీతుల పాలించుచు వచ్చిరి గాటిని
నేం అవమానించిన, వారినందరిని అవమానించినటులే
యగును

(రాజు ఆలోచించుచుండును)

నయనరాయలు

యుగయుగములనుండి వేలకొలది భక్తుల సమ్మతి,
ఆదరిణ గొందినదానిని నాశనమొనర్చుటకు నీ కెట్టి
అధికారముకలదో, మహారాజా, లెస్సగ ఆలోచించి
చూచుము

గౌవిందమాణిక్య

(నిట్టూర్పులతో) తర్కమును విరిమింపుము, మంత్రి!
పోయి నేటినుండి బలిదానము నిషేధమనె² నా ఆదేశమును
ఎల్లెడల చాటింపుము (ప్రస్థానము)

మంత్రి

ఏమామెను, ఎట్టి విపరీతము!

నక్షత్రరాయలు

అదే! మంత్రి అదే, ఏమామెను || బౌద్ధుల మందిరి
ములలో బలిలెదని వినియుంటిని కడపటికి వారికి హిందువు
లకు భేదమేలేకుండ పోయినది

చంద్రపాలా ! నీవు ఏమనెదవు ? నీవు ఏల వశానముగ
నున్నావు ?

చంద్రపాడు

నేను అల్పుడను, సిగికివాడను, కొంత మందబుద్ధిని
కూడ సరిగ్గ అర్థము చేసికొనకనే రాజాదేశముల పాలించు
చుండెదను

తృతీయ దృశ్యము

నందిరము

జయసింహ

తల్లీ ! నీవు, నేను మాత్రమే యున్నాము ఈ
మందిరమున దినమంతయు మరెవ్వరును లేరు . నాలుగు
రూముల దీర్ఘదివసమంతయు ఎవ్వరును ఇచ్చటికి రాలేరి
మధ్య మధ్య ఎవరో నన్ను పిలిచినట్లున్నది నీ వద్దనేఉన్నను,
ఏదో ఒంటరిగ నున్నట్లు తోచుచున్నది

(నేపథ్యమున పాట)

బయలుదెరితి నేను ఒంటరిగ
ఇలయందు నాకుం
వారిపోకడ లేవరు తెల్పెదరు !

జయసింహ

తల్లీ, ఇది ఏమిచూయ ! మానవుల ప్రాణము దేవతకు
ప్రాణము నొసగుట ! ఇప్పుడే కదలక మెదలక మాటలు
లేక ఉంటివే, ఇంతలో నీ బిడ్డల కంఠస్వరమున జీవముతో
మేల్కొని లేచితివే, తల్లీ !

(పాటపాడుచు అపర్ణ ప్రవేశించును)

బయలుదేరితి నేను ఒంటరిగ

ఇలయందు నాకుం

దారిపోకడ తెవరు తెల్పెదరు !

ఓ నా హృదయమా !

భయమువలదు నీ కేటికి బెదురు !

కుసుమసౌరిభ మత్తమధుపము

చనువిధంబున, అతిముదంబున

• నిర్భయమ్ముగ చనుము నివిక

ని తలంపులతో !

జయసింహ

కేవలము ఒంటరిగానా ! దక్షిణసమీరములు వీవక
పోయిన, పుష్పముల సౌరిభములు ఏతెంచకపోయిన, పది
సం దేహములవలె, పదిదిక్కులు ఆవరించివేసిన, అప్పుడు
సుఖమేది ? మార్గ మెచ్చట ! ఒంటరియని ఎవరిని అనెదరో
తెలియునా ?

అపర్ర

తెలియును మదినింపి కూర్చొనియున్నవెళల, ఇచ్చుటకు కోరిక ఒడముచుండును, కాని గ్రహించువాడు వేరు

జయసింహ

సృష్టికిముందు దెవత ఒంటరిగనుండిన చందమున!

అవును, అవును ఈ జీవితము మిగుల అధికముగ నున్నదని తోచుచుండును ఎంత అధికమో, అంత శూన్యము, అంత అక్కరి లేనిది అగుచుండును

అపర్ర

జయసింహ! నీవు ఒంటరివికాబోలు అందుననే నిరుపెదలలో నిరుపెదగ నిన్ను కాంచుచున్నాను నిశ్చయమును గ్రహింపగలవారికై, నివు వెదకుచున్నట్లున్నది దినదు ఖతల సకలద్వారముల తిరుగుచున్నావు .

ఇన్నిదినములుగ భిక్షము ఎత్తుచు తిరుగుచున్నాను ఎంతెంతమంది మనుష్యుల గూచుచున్నాను, ఎన్నెన్ని ముఖముల కాంచుచున్నాను లోకులు, కేవలము భిక్ష కొరకేయని తలచి, దూరమునుండి ట్టుద్రదయాభిరులై పిడికెళ్లతో భిక్షముపెట్టెదరు, కాని దేనినివొందిన నా దైన్యములు తిరిగి మనస్సునకురావో, అట్టిదయను ఎచ్చటను పొందజాలకున్నాను

జయసింహ

నిజమగుదాతె, స్వయముగ, ఇలలో దరిద్రులవైపున
దానరూపమున దిగివచ్చును ఆకసమునుండి వృష్టిరూపమున
మేఘము మరుభూముల దిగివచ్చురితి, దేవి మానవరూప
మున, నేను ప్రేమించు ఆమె మూర్తితో అవతరించుచున్నది
దరిద్రులు, దాతలు, దేవతలు, మానవులు సమానమై
బాంధవరు

అదో నా గురు దేవుడు వచ్చుచున్నాడు

అపర్ణ

అయిన నేను లోపలికి జరిగిపోయెదను ఆ బ్రాహ్మణుని
చూచిన నాకు ఎక్కువ భయమగుచున్నది ఎంతటి కఠిన
తీక్షణదృష్టి! దేవీమందిరపు పాషాణోపానములవలె కఠిన
లలాటము! (అపర్ణ ప్రస్థానము)

జయసింహ

కఠినమా? అవును కఠినము, విధాతవలెనే అందరి
కదిలింపరాని, భరింపరాని కఠినతవలెనే కఠినము

(రఘుపతి ప్రవేశము)

జయసింహ

(కాళ్లు కడుగుకొనుటకు నీళ్లు ముందుంచి) గురు దేవా!

రఘుపతి

వెడలుము వెడలుము

జయసింహ

నీరు తెచ్చితిని

రఘుపతి

ఉంచు, పెట్టిపొమ్ము నీళ్లను

జయసింహ

బట్టలు

రఘుపతి

ఎవరికి కావలె బట్టలు?

జయసింహ

అపరాధ మొనర్చితివా?

నీ అపరాధములసంగతి ఎవరు ఎత్తిరి? ఘోరకలి
సునీభవించి ఏ తెంచుచున్నది గాహుబలము రాహు
సమముగ బ్రహ్మతేజమును కబళింపగోరుచున్నది యజ్ఞ
కేదికపై సింహాసనము తలయెత్తుచున్నది అయ్యో,
అయ్యో, కలిదెవతలారా, మీరును ముఖస్తుతిచేయు సభా
సదులవలె నతిశిరమున రాజాజ్ఞల నిర్వహించుచున్నారా?
చతుర్భుజీ, నాలుగుచేతుల జోడించి నిలిచియున్నావా?

వైకుంఠమును చుట్టుముట్టి ఆ క్రమించుకొని రా
వైత్యులు? దేవతలందరు రనాతలమునకు పరుగెత్తివారిరా?
కేవలము రాక్షసులు, మానవులు కలసి విశ్వరాజత్వగర్వ
మున అనుభవించుచుండుటయా? దేవతలు మిన్నకున్న
బ్రాహ్మణులు బ్రతికియున్నారు బ్రాహ్మణుల రోషయజ్ఞా
నలమున, సింహాసనము, రాజదంభము సమిధలవలె భస్మమై
పోగలవు

(జయసింహునివద్దకు వెడిలి వెమతో) బిడ్డా, నేడు
నిపై కరినముగ ప్రవర్తించితిని, అందుచే నా చిత్తము
కోభిల్లుచున్నది

జయసింహ

ఏమాయెను ప్రభు!

రముపతి

ఏమాయెనా? అవమానింపబడిన త్రిపురేశ్వరినే
అడుగుము ఈ నోటితో నేమాయెనో యేమని
చెప్పుదును?

జయసింహ

ఎవరో సర్పిరి అవమానము?

రముపతి

గోవిందమూళిక

జయసింహ

గోవిందమాణిక్య? ప్రభూ, ఎవరిని అవమానించెను

రఘుపతి

ఎవరి గా? నిన్ను, నన్ను, సువ్వశాస్త్రముల, సర్వ
దేశముల, సర్వకాలముల, సర్వదేశకాల అధిష్ఠాత్రి మహా
కాళిని, అందరిని, త్సుద్రసింహ సనమున కూర్చుండి అవమా
నించెను తల్లి నా జాబలిని సాహసముతో విషేధించెను

జయసింహ

గోవిందమాణిక్యరాయ గా?

రఘుపతి

అవునయ్యా, అవును నీ రా గోవిందమాణిక్య
రాయలంవారే నీకు సకలశ్రేష్ఠుడు—నీ ప్రాణాధిశ్వరుడు!

కృతఋణుడా, శాల్యమునుంచి ఎంత శ్రద్ధతో,
ప్రేమతో నిన్ను నేను పాలించితిని, కాని నా కన్న నీకు
గోవిందమాణిక్యుడే ప్రియతరుడైనాడు

జయసింహ

ప్రభూ! పిత్రంకమున కూర్చుండి తెలియని చిన్న
విడ్డ, పూర్ణచంద్రునికై ఆకసమువైపు చేతులునాపును

దేవా నీవు నాతండ్రివి, మహారాజాగోవింద మాణిక్య
అట్టి పూర్ణశిశి

కాని నేచేమి వదరుచున్నాను ! ఎట్టిమాటల వింటిని !
తల్లి పూజ బలిని రాజునిపేధించెనా ? ఈ ఆదేశము నెవరు
బుప్పెదరు ?

రమువతి

ఒప్పుకున్న, దేశమునుండి వెడల గొట్టబడుదురు

జయసింహ

తల్లిపూజలేని రాజ్యమునుండి వెడలగొట్టబడుట శిక్ష
కానేరదు ఈ ప్రాణమున నేను బ్రతికియుండ జననిపూజ
అసంపూర్ణము కానేరదు

చతుర్థ దృశ్యము

అంత పురము

‘ గుణవతి, పరిచారిక ప్రవేశింతురు

గుణవతి

ఏమి అనుచున్నావు ? మందిర ద్వారమునుండి రాణి
పూజాబలిని తిరిగి పంపించెనా ? అతనికి మెడపై ఎన్నితల
లున్నకే ! ఎవరా దురదృష్టుడు !

పరిచారిక

చెప్పుటకు ధైర్యమురాకున్నది

గుణవతి

చెప్పజ్ఞైర్యములేదా? ఈ మాట చెప్పటకు ధైర్య
మెచ్చటనుంచి వచ్చినది? నాకన్న నిశ్చయము?

పరిచారిక

మన్నించు తల్లీ

గుణవతి

చిన్ననాయంకాము రాణిగ నుంటిని, వంది
మాగధులు స్తవ మొనర్చి వెడలిరి, విప్రులు ఆశీర్వాదించి
పోయిరి భృత్యులు చేతులు జోడించి ఆజ్ఞల శిరసావహించి
చనిరి ఒక రాత్రిలో అంతయు తెల్లమ్రందులాయెనా! దేవి,
పూజను పొందకున్న? రాణిమహిమ క్రింద పోయెనన్న
మాట! త్రిపుర, స్వప్నరాజ్యముననున్నదా? బ్రాహ్మణ
స్వామిని, అర్చకుని, త్వరగ వెళ్లి పిలుచుకొనిరమ్ము

(పరిచారిక ప్రస్థానము)

(గోవిందమాణిక్యని ప్రవేశము)

గుణవతి

మహారాజా, తల్లీ మందిరమునుండి నా పూజ బలి
మరలబడెనని వింటిని?

గోవిందమాణిక్య

నాకును తెలియును

గుణవతి

మీకును తెలియునా? అయినను మీరు మారు
పలుకక మిన్నకుంటిరా? మీకు తెలిసియే పట్టమహిషికి
అవమానమా!

గౌవిందమాణిక్య

ప్రయా, అతనిని మన్నింపుము

గుణవతి

మీది దయారసహృదయము! కాని మహారాజా,
ఇది దయకాదు, కేవలము కాపురుషత దయచే దుర్బ
లురై, స్వయముగ మీ చేతులతో శిక్షింపలేకున్న నేను
దంగించెద చెప్పుడు, ఎవరా యపరాధి?

గౌవింద మాణిక్య

దేవీ! నేనే! అపరాధమేరియులేదు, నికు వ్యధ
కలుగచేసిన అపరాధము తప్ప

గుణవతి

ఎమిచెప్పుచున్నాడు, మహారాజా

గౌవిందమాణిక్య

నేటినుండి తల్లిపెరున వర క్తపాతము నా త్రిపురా
రాజ్యమున నిషేధచూయెను

గుణవతి

ఎవరు నిషేధించి ?

గొవిందమాచిక్య

జగని

గుణవతి

ఎవరు విన్నాడు ?

గోవిందమాచిక్య

నేనే

గుణవతి

నివా ? మహారాజా, విన్ని నవ్వు ఎచ్చుచున్నది
నివేదన విన్నవించుకొనుటకై రాజద్వారమునకు వచ్చెనా,
భువనేశ్వరి !

గోవిందమాచిక్య

దేవి, నవ్వుకుము జగని స్వయంకుగవచ్చి, బిడ్డల
ప్రాణముద్వారా వేదన తెలియపరచెను, నివేదన కాదు

గుణవతి

మహారాజా, ఈ మాటలగుండుము మందిరద్వారము
వెలుపల నీ రాజ్యము ఎచ్చట నీ ఆజ్ఞ నాగదో, అచ్చట
ఆజ్ఞల నివ్వుకుము

గోవిందమాణిక్య

తల్లి ఆజ్ఞ నా ఆజ్ఞ కాదు

గుణవతి

ఎటుల తెలిసికొంటివి ?

గోవిందమాణిక్య

క్షీణదీపాలోకమున గృహకోణములనుండి అంద
కారము వెడలిపోవును అంతయు చేయగలదు కాని తన
నీడను ఏ విధముగనైనను దిపము పోగొట్టుకొనజాలదు
మానవున బుద్ధి ఆ దీపమువలెనే యెంత వెలుతురును ప్రస
రించునో, అంత సంశయచ్ఛాయలతో అంతుకొనియుండును,
స్వర్గమునుంచి జ్ఞానము అవతరించినపుడు, ఒక్క నిమిషమున
సంశయములు విచ్ఛిన్నమైపోవును నా హృదయమున సంశ
యము లేమియు లేవు

ఎవరి వాపపుణ్యములు వారివేయని వినియున్నాను
నీవు సంశయదూరుడవైన కావచ్చును నన్నుమాత్రము
వదలుము, నా పూజాబలితో నేను నా తల్లిమోల
చనెదను

గోవిందమాణిక్య

దేవీ, జనని ఆజ్ఞ నుల్లంఘింపజాలను

గుణవతి

నేను నందియే తల్లికడనే మ్రొక్కుకొంటిని శాస్త్ర
ప్రకారము, విధుల ననుసరించి ఆపె పూజచేసెదనని
ప్రమాణముచేసితిని పొమ్ము, నిపు పొమ్ము

గోవిందమాణిక్య

మహారాష్ట్ర, ని యా దేశప్రకారమే (ప్రస్థానము)
(రముపతి ప్రశ్నము)

గుణవతి

న్వామి! మాతృద్వారములనుండి నా పూజ మరల్చ
బడెను

రముపతి

మహారాణి! మాతృపూజ మరల్చబడెను, నిది కాదు
ఎంగిలితిని, మనుగడసేయు నిరుపెదలు, యాచించి సేకరించు
పూజయు, పట్టమహిషీ, నీ పూజకన్న లేశమైనను తక్కువ
కానేరదు

మాతృపూజ మరల్చబడెను, అదే సర్వవినాశనకర
మగు మహాపాతకము రాజదర్పము క్రమముగ పొంగి,
ఉబ్బి, ఘోరకరాజ్యపు పొలిమేరలను దాటి వెడలుచున్నది!
దేవతామందిర ద్వారముల అడ్డగించి కూర్చున్నది జనని
భక్తులపై రెండు కండ్ల ఎర్రచేసి చూచుచున్నది

గుణపతి

ఏమి కానున్నది? స్వామి!

రఘుపతి

అది మహామాయకే తెలియును

తల్లి వాల్మీకి పై ఎవరి గద్దయనిడలు పడునో, వారి
దంభ వేదిక నిటి బుడగనలె టప్పని పగిలిపోవునని మాత్రము
నాకు తెలియును

యిగయుగములనుండి రాజ పితృపిత మహాలు
ఏ రాజమహిమను పెంచి, విన్నులచేల్చు కొండలంతచేసి
పోయినో, అదొక చిలుకప్రాద్దులో, పోరుగాలులచే పడగొట్ట
బడి, పడుగులచే వ్రక్కలు, వ్రక్కలై సముద్రలో కలిసి
వోగలదు

రక్షింపుము, రక్షింపుము, ప్రభూ

రఘుపతి

ఓహో, నేనా నన్ను రక్షింపగలిగినది! స్వర్గ సుర్వ
లోకముల తన శాసనములచే నేలుచున్న ప్రబలరాజాధి
రాజు పట్టపుదేవేరివి నివు, దేవగ్రాహ్మణుల జయించి,—
ఛి, చి, కలికాలపు గ్రాహ్మణుల లక్షతూరులు ఛి కొట్టినను
పాపములేదు! ఏదీ, బ్రహ్మశాపము! తన్ను తాను పొడుచు
కొను తేలువలె, వ్యర్థబ్రహ్మతేజము వారి వక్షములనే

దహించుచున్నది గ్రాహ్యము ఆడంబరములన్నియు కల్లలు
(జుదెము తెంపబూనును)

గుణవతి

దేవా, ఏమిచెయ సంకల్పించితివి? దయయుంచి
అన్నెము పున్నెమెరుగిని దాని నుంచుము, ఉంచుము

రఘుపతి

గ్రాహ్యము అధికారమును మరల్చి యిమ్ము

గుణవతి

ఇచ్చెదను ప్రభు, వెంటఁబు మందరిమునకుపోయి
పూజల కానింపుము పూజకెట్టి యీటంకములు రానేరవు

రఘుపతి

రాజాధిశ్వరీ! యాదేశానుసారం నీ ఆదేశబల
మున దేవత కృతార్థురాలైనది, బ్రాహ్మణులు తమ
తేజమును తిరిగి పొందగల్గిరి కల్కి యవతరించువరకును
నీవే ధన్యురాలవు (ప్రస్థానము)

(గోవిందమా శిష్యుని వున ప్రవేశము)

గోవిందమాణికర్

అప్రసన్న పెయసిముఖము, లోకమున, అన్ని
కాంతిల, అన్నిసుఖముల మరుగుపరిచెయెను ఉత్పన్న
చిత్తమునకు పరితాపము మరల మరల వచ్చుచుండును

గుణవతి

నొమ్ము, పొమ్ము, ఈ గృహమునకు రాకుము ఇచ్చో
అభిశాపముల కొనితేకుము

గొవిందమాణిక్య

ప్రాణేశ్వరి, ప్రేమ అభిశాపముల నాశమొనర్చును
దయ అకల్యామముల దూరము గావించును సతిహృదయము
నుండి ప్రేమ దూరమైనపుడు, పతిగృహమునకు అభిశాపము
అగులును దేవి, అటులైన పొయెదను

గుణవతి

పొమ్ము తిరిగి ముఖమిట్లు చూపింపకుము

గొవిందమాణిక్య

నిపు నన్ను స్మరించినపుడె, తిరిగివచ్చెదను

(ప్రస్థానోన్ముఖుడగును)

గుణవతి

(కాళ్ళపై బడి) ఊమింపుము, ఊమింపుము నాదా!
రమణి న్వాభిమానమును గెంటి నెట్టివేసి, పోగల నిష్ఠురుడ
వైతివా? ప్రాణేశ్వరా, ఫలించని ప్రేమ రోషంపు ఛద్మ
వేషమున కాన్పించునని తెలియదా? నా పరువు ప్రతిష్ఠల
నేనే అవమానించితిని,—ఊమింపుము

గోవిందమాణిక్య

ప్రేయసీ, నిపై విశ్వాసము తెగిపోయినపుడు, జీవన
బంధములు తెగిపోయినట్లే, రుచోహరీ, మేఘము తుణకాల
మనియు, సూర్యుడు శాశ్వతమనియు జెలియుము

గుణవతి

మేఘము తుణకాలముది ఈ మేఘము తొలగి
పోవును, విధిచే ఎత్తబడిన వజ్రాయుధము దించబడును,
చిరిదివసముల పద్మతల లోకమున ప్రకాశింపజేయుచు,
చిరదివసముల సూర్యుడు తిరిగి ఉదయించగలడు, సర్వలోక
ములు అభయదానమును పొందగలవు ఈ రెండున్నాళ్ల
ను స్వప్నమును మరచిపోగలవు బ్రాహ్మణులు నిజఅధికార
ముల తిరిగి పొందునటుల, దేవి నిజపూజల పొందునటుల
ఆజ్ఞానోసగుము రాజదండము, తిరిగి తన అప్రమత్త మర్త్య
అధికారముల మధ్యకు మరలనిమ్ము

గోవిందమాణిక్య

ధర్మహానిః బ్రాహ్మణులకు లేదు అధికారము
నిస్సహాయ జీవముల రక్తముచేకాదు జననిపూజ దేవతాధి
కారమును పాలించుటకు రాజులకు, విప్రులకు ఎల్లరకును
కలదు అధికారము

గుణవతి

భిక్ష, భిక్షును అడుగుచున్నాను ప్రభూ, నీచరణ
ముల ఇది యొకటియే ప్రార్థనచేయుచున్నాను

చెరాగతములగు నాంప్రదాయములు ఎరప్రవాహతి
ములగు ముక్త సమీరణముల వలెనే రాజునకు లోబడిన
విషయములు కావు - అయినను చేతులుజోడించి సమస్త
ప్రజలపెరున నీ పట్టపురాశి భక్షనోగుమని ప్రార్థించు
చున్నది

ప్రేమిపు అనునయముల సరికుగొనుము ప్రేమ
ఆకిర్ణ గావశమున పొసగిన కర్తవ్యంపు త్రుటులను భగవంతు
డును మన్నించుల

గౌవిందమాణిక్య

ఇది ఉచితమా, మహారాష్ట్రీ! నీచన్వార్థముల,
నిష్ఠురక్షమత దర్పముల, అంధ అజ్ఞానతల, చిరిరక్తవాన
ముచే బలిసి, ఉబ్బిన క్రూరవృద్ధ ప్రదలను, ఇంకను ఉన్న
సవాస్థారులతో ఒంటరిగా పోరు సల్పుచున్నాను

బడిలిన దేహముతో, గృహమునకు వచ్చి నారి
చిత్తిమునుండి అమృతపానము చేయగోరి, అచ్చటను
దయాసుధ చిక్కికున్నది! గృహమున పుణ్యప్రేమ
వీచుచుండును, దానితో రక్తధారల కిలియికయా? ఏ
దైత్యుడు ఆనకట్టల తెంచి, ఇట్టి రుధిరస్రవంతుల గొనగించు
చున్నాడు!

భక్తియందును, ప్రేమయందును, రక్తపు పూత
లేనా! దయామయయగు రమణి ప్రాణమున క్రూరహింస

శోణితంస్ర చిహ్నముల వదలి వెడలుచున్నది అట్లుగోయు
ఈ రక్తపాతమును కేను మాన్పకూ దా?

గుణవతి

(ముఖమును కప్పుకొని) వెడలుము, వెడలుము

గొవిందమాణిక్య

అయ్యో! మహారాజా, సతి నిముఖమైనపుడు, కర్త
వ్యము కరిగనుచును! (ప్రస్థానము)

గుణవతి

(ఏడ్చుచు లేచి) ఓ మరదల్ దృష్టవంతురాలా! ఇన్ని
నాళ్లుగి ఎట్టి భ్రాంతిని చిత్తమున పొషించుచున్నతివి
నేడు ఇన్ని అనుగోధములు, ఇన్ని అనునయములు ఇన్ని
గర్వంపుచాతుర్యములు వ్యర్థమగుగాని ఎట్టి పంపిణు
లేకుండెను

చి, ఏ అందచందములచే గొడ్డాలు మగనికి స్వాభి
మానముల కూపగలదు? ని స్వాభిమానమున్నయు
భస్మముకానిమ్ము, నాకపాలము బూడిదయై వానిమ్ము! రా
గర్వములన్నియు ధ్వంసము కానిమ్ము ఎలపునెల ఎలా
ములు, జలిబిలముద్దుల ఏడ్పులు, ఇకలేవు తెలగుంపు,
ఘాతితలమె నా స్థానమని ఇప్పటికే తెలిసికొంటిని విజతేజ
మున బడగిలు పైకెత్తు సర్పమునుకాని గ్రహించితిని

పంచమ దృశ్యము

మందిరము

(కొందరు గ్రామిణుల ప్రవేశం)

నేపాల్

ఎక్కడరా, నీ మున్నూరుగొర్రెలు, నూరు దున్న
పోతులు, తెగిన బల్లితోకైనా, చూపుమేరలో ఎక్కడా
కనబడలేదు మేళం, గీళం, ఎక్కడిపోయె అందరు
మొగాలు జారి వేసినారు సొమ్ము సెలవుచేసి జాతర చూద్దా
మని నచ్చినందుకు, మంచిగొరిగింపే అయింది

గణేశ్

ఒరే, చూడు, అమ్మోరు దేవళం ఎదురుగా అల్లా
మాట్లాడకు అమ్మకు గొర్రెలు అందలేదు, ఆకలితో లేచి,
మీలో ఒక్కొక్కరిని పట్టుకొని నోట్లో నేసుకొంటుంది

హారు

ఏం పోయి - నేను మీరందరు ఎక్కడుండినారా ?
పోయినేను, మొక్కు పూర్తిచేసి, రాణిగారు జాతర
చేయించినపుడు, మీ కాళ్లలో ముళ్లుగుచ్చుకొన్నయా ?
అప్పుడొచ్చి, ఒకనారి చూచిపోయింటే, సరిపోయ్యేది
నెత్తురుతో నదంతా ఎర్రబడిపోయింది ఈ నాయాళ్లు

ఏమొద్దువచ్చారో, అమ్మోరిః తిండికూడా నిలిచిపోయింది
మీలో ఒక్కొక్కరినీ పట్టి ఆమెదెగ్గర పెట్టె, మనస్సులోని
దిగులంతా పోతుంది

కాను

ఒరే, అన్నా, ఎందుకురా ఊరికే గోప్పడుతావు?
మనకు నోటితో చెప్పడనికి ఏముందిరా? మనం ఊరికే
నిల్చుని వాళ్లమాటలు వినాల్సిందే!

హారు

ని వెమన్నాసరే, కొంచెంలో నాకు కొపంవచ్చేది
నిజం ఆ నాడు, వాడు నాయాలా అనేంతవరకూ వచ్చాడు
అంతకన్నా ఇంకొకమాట ఎక్కువ అనిపించినా, నా ఒంటి
మీద చేయివేసియుండనా, ఇదో చెప్తుండ నేను వాణ్ణి—

నెపాల్

జరిగేదేమో, జరిగినీచూస్తాం, ఎవరి ఎముకల్లో
ఎంత బలముందో చూస్తాం

హారు

సరే రారా ఇచ్చటి తల రి మా మామకొడుకు,
శైలుసురా

నేపాల్

వాణ్ణి తీసుకొనిరారా మీ మామనుకూడ వెంట
బెట్టకొనిరా ఇద్దరిని గొరిగించి పగపిస్తాము

హారు

మీరందరు విన్నారగద

గజేష్, కాను

అరే కట్టిపెట్టండిరా, ఇంటికి నడవండి ఈ వేళ ఏమీ
ఒంటికి తగల్గేదులే ఇప్పుడు మీ చెల్లాటాలు కట్టిపెట్టండి

హారు

ఇదేనా చెల్లాట మామామను తిట్టడం, మా
మామకొగుకు, తలారిని తిట్టడం, యిదేనా తమాషా

గజేష్, కాను

కట్టిపెట్టండిరా, మీ మీ అబ్బలతోకూడ మీరే
చావండి

(రఘుపతి, నయనరాయ్, జయసింహుల ప్రవేశం)

రఘుపతి

తల్లియెడ భక్తిలేదా శిశు ?

నయనరాయలు

ఇట్టిమాట చెప్పటకు ఎవరికి సాధ్యము ? భక్తవంశ
మున జన్మించితిని

రఘుపతి

మంచిది, మంచిది, అటులైన నీవు తల్లిసేవకుడవు
మూలో చేరినవాడవు

నయనరాయలు

ప్రభూ, మాతృభక్తులకు దాసుడను నేను

రఘుపతి

మంచిది ని భక్తి అక్షయముగ నుండుగాక ! భక్తి
నీ బాహువులలో దుర్జయశక్తిని సంపాదించుగాక భక్తి చి కత్తికి
పదునుపెట్టి, వజ్రాయుధపు తేజముతో దానిని నింపుగాక
నీ భక్తి, పదవితో ప్రకాశించు వారందరికన్న పైన, హృదయ
మున వాసముచేయునుగాక !

నయనరాయలు

బ్రాహ్మణుని ఆశీర్వాదము వ్యర్థము కానేరదు

రఘుపతి

అట్లులైన, సేనాపతీ, తల్లికార్యమునకై ని సకల
బలముల ఒక్కువ్వుడిగ చేకూర్చుకొనుము మాతృవిద్రోహుల
నాశన మొనర్చుము

నయనరాయలు

ప్రభూ, మీ ఆనచొప్పుననే మాతృద్రోహి, ఎవడు
వాడు ?

రఘుపతి

గోవింద మాణిక్య

నయనరాయలు

మనమహారాజా!

రఘుపతి

నీ సైన్యబలములతో అతనిపై దాడి వెడలుము

నయనరాయలు

ధి, పాపపు ఉపదేశము, ప్రభూ, నన్ను ఎట్టి పరీక్షలుపుచున్నావు?

రఘుపతి

నిజమే, పరీక్షయే నివు ఎవరి భృత్యుడవో యీ తూరి పరీక్షామూలమున తేలవలసియున్నది చింతల వడలుము, శంకల మానుము తమసించుటకు వ్యవధిలేదు ప్రళయభరివలె త్రిపురేశ్వరి ఆజ్ఞ ముఖరితమగుచున్నది నేను సకల బంధనములు విచ్ఛిన్నమై పోయెను

నయనరాయలు

చింతలులేవు, ఎట్టి శంకలును లేవు దేవి ఎచ్చట ఉంచెనో, అచ్చటనే అటలముగ ఉన్నాను

రఘుపతి

మంచిది.

నయనరాయలు

ఇట్టి ఆజ్ఞాభారిమును వాపైనుంచుటకు, జననిసేవ
 గుల్లో అంతటి కరాదముడనా? నేను విశ్వాసమాతకుడను
 కావలెనా? విశ్వమాత స్వయముగ నిలిచియున్నదె -
 హృదయ విశ్వాసములపైనున్న ఆమె ఆటల ఆసనమును,
 తననోటితో దానిని బ్రథలు చేయమని దేవి నునుపునా?
 అటులైన నేడు రాజు వెడలును, రేపు దేవి పగిలిన గోడల
 మేడవలె మనుష్యత్వమే విరిగి కూలిపోవును

జయసింహ

సెనాపతీ, ధన్యుడవు, ధన్యుడవు

రఘుపతి

నిజముగ ధన్యుడవే నివు ఇదెట్టి భ్రాంతి నిది? తల్లి
 నద్ద ఏరాజు విశ్వాసమాతకుడో, అతినితోటి విశ్వాస
 బంధనములు ఏల?

నయనరాయలు

ఈ వ్యర్థతర్కములతో ఏమి లాభము? బుద్ధియొక్క
 మాయాజాలములలో పడుటకు కోరుటలేదు

ఒకేమార్గమున్నదని తెలియును అది విశ్వాస
 మార్గము ఆ తిన్ననిమార్గమున మూర్ఖుడు, అధముడగు
 భృత్యుడు ఈ నయనరాయ్ శాశ్వతముగ వెడలుచుండ
 గలడు (ప్రస్థానము)

జయసింహ

చింతయేల దేవా, ఇట్టి విశ్వాసబలముననే, మన
మును కార్యముల నిర్వహింతము ఎవరినుండి భయము
మనకు ప్రభూ! సైన్యబలములతో నేమి పని? అస్త్రములచే
ఏ మగును? ఎవరిపైనున్న భారిమునకు తగిన బలము,
వారివద్దనే యున్నది మనము నిజమగు మాతృసేవకుల
మైతిమేని, తప్పక తల్లిపూజ చేసియే తీరెదము ప్రభూ!
రమ్ము మందిర ధంకాను మ్రోగించెదను, పురవాసుల పిలిచి
వచ్చెదను మందిర ద్వారముల తెరచివైచెదను

ఒరే రండు మీరు రండు, రండు, భయమెరుగని
తల్లిపూజ కాగలదు నిర్భయముగ రండు, ఓ తల్లి బిడ్డ
లారా! ఓ పురవాసులారా!

(రఘుపతి, జయసింహుల ప్రస్థానము)

పురవాసుల ప్రవేశము

అక్రూర

ఒరే, రండి రారండి

అందరు

దుర్గామ్మవారికి జె

హారు

రండిరా, తల్లికి యెదురుగ్గా, చేతులెత్తి ఆడదాము

సమరభూమిని మహాంకాళి

సల్పుచున్నది నగ్న నర్తనకెలి

అనుసరింతము మనము కూడ

ఆ నాట్యపదక్రీడ

ముజ్జగముల ముంపి యిరుల

మత్తిలును దిగ్వసన,

ప్రఖరవహ్నిశిఖి విధంబు

రగుల తనదు ర కరసన,

శలభమల్ గని దుముకుచున్నవి

ప్రాణాలవిడనాడ,

అనుసరింతము మనముకూడ

ఆ నాట్యపదక్రీడ

విడినజుట్టు విరియబారు

నభస్థల నల్లగిల్ల,

చంద్రసూర్య చక్రంబులు

దాగు భయంబువల్ల

అసిత దేహము పయిన రక్తము
 అరుణవంతము చూడ
 అనుసరింతము మనముకూడ
 ఆ నాట్యపదక్రిడ

భుకుటి భుగ్నత, మహందోలి
 తి మగుచున్నది త్రాసచే భువనాళి,
 సమరభూమిని మహంకాళి
 సల్పుచున్నది నగ్న సర్తినకేళి

అందరు

తల్లిక జై

గణేశ

ఇక జంకు గొంకులులేవు

కాను

ఒరే, నక్షిణాదివాళ్లు ఇప్పుడు ఎచ్చటికి పోయారురా !

గణేశ

తల్లి విశ్వరూపు, నాయాళ్లు, సహించలేకపోయారు
 వారు పరుగెత్తిపోయారు

హారు

కెవలము తల్లి ఐశ్వర్యమేకాదు, వాళ్లను ఎల్లా
చీవాట్లుపెట్టినానంటే, వాళ్లు యిక ఈతెట్టు ముఖముపెట్టరు,
అన్నో, మా మామగొగుకు తెలారి పేరు చెప్పెటప్పటికీ వాళ్లు
మొగాలల్లో నెత్తురులేదు

అక్రూర

మానితయి ఆనాడు వాళ్లను శాగా చీవాట్లుపెట్టి,
కోపపడి పంపించాడు ఆ ఎలుక మొఖమువాని, నాయాలు
గబగబ ఏదో జవాబుచెప్పడానికి వచ్చినాను ఒరే మీరు
దక్షిణాదిగ ఉండేవాళ్లు, ఉత్తరాదిసంగతి నీకేమి తెలుసురా,
ఉత్తరము చెప్పడానికీ వచ్చావుకాని, ఉత్తరము సంగతి
నీకేమి తెలుసురా! అని మానితాయి అనేటప్పటికీ మే
మంతా నవ్వతా ఒకరిమీద ఒకరు విరగపడం

గజేంద్ర

ఇట్లాంటివాటిల్లో వాని గట్టివాడే కాని నితాయితో
మాటలు పెట్టుకొనే శక్తి లేదు వాడికి

హారు

నితయి మా మేగత్త మొగులు

కాను

వినండి, ఒకనారి మాటవినండి, నితాయి మళ్లా
నీ మేనత్త మొగుడు ఎప్పుడయ్యాడు రా!

హారు

మీరింతా నా మాటలన్నీ పట్టిచూడడానికి మల్లి
నారా? బలే, మేనత్త మొగుడు కాకపోతే కాకపోయే
దాంట్లో నీకొచ్చిన సంతోషమేముంది? మా మేనత్త
మొగుడు కాలేదని మీ మేనత్త మొగుడు అయ్యాడా?

(రఘుపతి, జయసింహుల ప్రవేశము)

రఘుపతి

సైన్యము వచ్చుచున్నదని వింటిని జయసింహా,
అస్త్రములతో నీ విచ్చట నిువుము

మీరు రండిరా, ఇచ్చట నిలవండి! మందిరద్వార
మును కాపాడవలసియున్నది నేను మీకు అస్త్రముల
తెచ్చియిచ్చెదను

గణేశ్

అస్త్రములేల న్వమి?

రఘుపతి

తల్లిపూజను ఆపుచేయుటకు రాజసైన్యములు వచ్చు
చున్నవి

హారు

సైన్యములు వచ్చుచున్నవా? ప్రభు అటులైన
ప్రణామములు

కాను

మేము కొద్దిమందిమి, సైన్యములువచ్చిన ఏమిచేయ
గలము?

హోరు

ఏదో చేయడానికి అందరికీ చేతనగుతుంది, కాని
సైన్యములువస్తే, యిచ్చట స్థలమేది? యుద్ధము తర్వాత
సంగతి, యిచ్చట నిలబడ్డానికి స్థలమేది?

అక్రూర

మాటలు కట్టిపెట్టండిరా, చూడలె స్వామి కోపంతో
వణకిపోతున్నాడు

స్వామీ, అనుమతి యివ్వండి, మా ఊరిలో అందరిని
పోయి పిలుచుకొని వస్తా

హోరు

అది మంచిదిరా అట్లనే మా మేనమామకొడుకును
నేనూ పిలిచివస్తాను కాని ఇక ఏమాత్రం ఆలస్యంచేసినా
మంచిది కాదు

(అందరు ప్రస్థాన ఉద్యుక్తులయ్యెదరు)

రముపతి

(కోపమున) ఒరే, నిలువుడు, అచట

జయసింహ

(చేతులు ఊడించి) ప్రభూ, వారిని పోనిమ్ము
 నూర్చులు, ప్రాణము పోవునని భయపడినవారు, మొగటనే
 చచ్చిపోవుచున్నారు

మాత్మపై నికుడను నేనున్నానుగా సహస్రసైనికుల
 బలము నా దేహమున గలదు అస్త్రముల ఉంచివేయుడు
 భీరువుల పోనిండు

రముపతి

(స్వగతము) ఆ కాలము పోయినది అస్త్రములు
 కావలె, అస్త్రములు కావలె కేవలము భక్తికాదు
 (ప్రకాశముగ) జయసింహ, బలిని తెమ్ము పూజ ప్రారం
 భించెదము

(బయట వాద్యములు మ్రోగును)

జయసింహ

సైనికులుకారు ప్రభూ, రాణిపూజ ఏ తెంచుచున్నది
 (అనుచరులు, పురవాసుల ప్రవేశము)

అందరు

ఒరే బయములేదురా, సైన్యములేవిరా? తల్లిపూజ
 వస్తుంది

హటు

మన ముచ్చట నున్నామని వెలిసిపోయిందిరా,
సైన్యాలు మరి యీ దిక్కుకురావు

కాను

న్వామీ, రాణిగారు పూజ ద్రవ్యములు పంపినారా?

రఘుపతి

జయసింహా, శీఘ్రముగ పూజ ఏర్పాట్లు కావింపుము
(జయసింహుని ప్రస్థానము)

పురవాసుల నృత్యగీతము

(గోవింద మాణిక్యని ప్రవేశము)

గోవిందమాణిక్య

ఇచ్చటినుండి వెడలి పొండు బలిని తీసుకొని పొండు
రఘుపతీ, వినలేదా నా ఆదేశమును

రఘుపతి

వినలేదు

గోవిందమాణిక్య

అటులైన, నీవు ఈ రాజ్యపువాడివి కావు

రఘుపతి

కాను నేను నే నున్న చోటికి, రాజదండము వచ్చిన
రాజహస్తముల నుంచి అది జారి క్రింద పడిపోవును మట్టిలో
మకుటము బిరాడగలదు ఎవరురా అక్కడ, తీసుకరా తల్లి
పూజను (వాద్యములు మ్రోగును)

గోవిందమాణిక్య

నిశ్శబ్దముగ నుండుడు (అనుచరులతో) సేనాపతి
ఎచ్చట నున్నానో, పిలిచి తీసుకొనిరండు అయ్యో,
రఘుపతీ కడపటికి, సైన్యములతో ధర్మమును చుట్టుముట్టి
కాపాడ వలసి వచ్చెనే! సైనిక దళముల పిలువ సిగ్గగుచున్నది
బాహుబలము దుర్బలతను స్మరింకు తెచ్చును

రఘుపతి

అవిశ్వాసీ, కలియుగమున బ్రాహ్మణతేజము పోయిన
దనే నిజముగ నీవు నమ్ముచున్నావా—అందుననా యీ
దుస్సాహసము? పోలేదు

ఏ దీప్త అనలము నా హృదయమున మండుచున్నదో,
అది నిశ్చయముగ నీ సింహాసనమును అంటగలదు లేకున్న
చిత్తింపు చిచ్చునందు సర్వశాస్త్రముల, సర్వబ్రాహ్మణ
గర్వముల, సమస్త ముప్పదికోట్ల మిథ్యలను కాల్చి బూడిద
చేసెదను

మహారాజా, రాజాధిరాజా నేడుకాదు మరొక
దినమున అని నెడే జ్ఞప్తియుంచుకొనుము

(నయనరాయలు, చంద్రపాలుల ప్రవేశము)

గోవిందమాణిక్య

(నయనరాయనివైపు) చివబలిని నిషేధించుటకై
పై న్యముతో యిచ్చట నిలుపుము

నయనరాయలు

ఈ అధమ కింకరుని మన్నింపుము దేవత మందిర
మున రాజభృత్యులు అసమర్థులు రాజప్రతాపము నాగినంత
దూరము మేమును నీడలవలె వెంట పోగలము

చంద్రపాలుడు

నిలుపుము, సేనాపతి దీప శిఖ ఒక చోట నున్నను,
దీపకాంతి బహుదూరము చనును రాజాభిలాష పోయిన
స్థలమునకే మనమును వెడలుదుము

గోవిందమాణిక్య

సేనాపతీ, నా ఆజ్ఞలు నీ తర్కవిత్కములకు గురి
కాజాలవు ధర్మాధర్మములు, లాభనష్టములు నావిగా
నున్నవి కార్యము మాత్రము నీవు చేయవలసియున్నది

నయనరాయలు

ఈ మాట హృదయము ఒప్పుట లేదు

మహారాజా, భృత్యుడను నిజమే, అయినను నేను
మానవుడను కూడ బుద్ధి కలదు, ధర్మము కలదా, ప్రభువు
ఉన్నాడు, దేవతయు కలదు

గోవిందమాణిక్య

అటులైన అస్త్రముల పెట్టివేయుము చంద్రపాలా,
నిన్ను సేనాపతిగ నియమించుచున్నాను రెండు పదవులును
నివే నిర్వహించుము జాగరూకతతో సైన్యములతో
మందిరిమును కాపాడుము

చంద్రపాలుడు

మహారాజా మీ ఆదేశ ప్రకారమే

గోవిందమాణిక్య

నయన్, నీ అస్త్రముల చంద్రపాలున కొనగుము

నయనరాయలు

చంద్రపాలునకా? ఏల మహారాజా! ఈ అస్త్రముల
పూర్వము మీ రాజపిత మహుడు మా పితామహునకచ్చెను,
తిరిగి తీసుకొనడలచిన, ఎవే తీసికొమ్ము స్వర్గమునందున్న
ఓ పితృపితామహులారా, మీరే సాక్షులు యజ్ఞముచేయు
వాని హోమమునువలె, ఇన్నిదినములుగ ఏ రాజవిశ్వాస

ముచు బహుయత్నమున వాలించిరో, అట్టి మీరె చూడుడు
 ఈ అస్త్రము స్వతదాదుని, ఎఱిని ఎట్టి కళంకము లెకనే
 నేను ఇచ్చివేయుచున్నాను

చంద్రపాలుడు

సోదరా! ఒకమాట

నయనరాయలు

భీ, ఊరకుండుము

మహారాజా! సెలవు పుచ్చుకొనుచున్నాను

(ప్రణామ పూర్వకముగ ప్రస్థానము)

గొవిందమాణిక్య

రాజకార్యముల స్వల్పస్నేహములకు తావులేదు
 దెవతయొక్క కార్యభారము తుచ్చమానవులపై — అయ్యో,
 ఎంత కఠినము

రఘుపతి

ఇదేరీతి బ్రాహ్మణశాపము ఫలించగలదు నిన్ను
 నమ్మియున్నవారి హృదయములు క్రమముగ దూరము
 కాగలవు, నిలుచున్న స్థానముకూడ బ్రద్దలు కాగలదు

(జయసింహుని ప్రవేశము)

జయసింహ

ఏర్పాట్లన్నియు పూజకై కావింపబడినవి బలి
ఆయత్తముగనున్నది

గొవిందమాణిక్య

బలి ఎవరి కొరకు?

జయసింహ

మహారాజా! నీవును ఇచ్చట నున్నావా! అటులైన
నివేదన ఆలకింపుము రెండు చరణముల కడ ఒకే అను
రోధము ప్రభూ, నిగర్వయుత ఆదేశమును ఉపసంహరించు
కొనుము మానవుడవై దేవిని మరుగుపరచి నిలువకుము

రఘుపతి

ఛి, జయసింహ, లెమ్ము, లెమ్ము ఎవరి చరణము
లకు వంగి నమస్కరించుచున్నావు? నేను గురువగు నతినికి
ఈ ప్రపంచమున, నా ఈ చరణములే ఏకైక శరణ్యములు
మూఢుడా, ఇటు చూడుము, గురుచరణముల బట్టి ఊమా
భిక్షును అడిగికొనుము రాజాదేశముతోనా దేవిపూజను
మనము చెయుట? కరాళకాళీదేవి నీ దృష్టిలో ఇంత లెక్క
లేనిదాయెనా? నిలిపివేయుము, పూజను ఆపివేయుము,

బలిని - రాజదర్పము ఎన్నాళ్లుండునో మాచెదము గాక !
జయసింహ ! ఎచ్చివేయుము

(రిముపతి, జయసింహుల ప్రస్థానము)

గౌవిందమాణిక్య

ఈ పృథ్వీయందు వినయమను నదెచ్చట నున్నది ?
మహాదేవీ ! నిపదతలముల సంచరించువారును, తామెంత
క్షుద్రులో తెలిసికొనజాలకున్నారే ! అయ్యో, నీ మహిమను
హరించి గైకొనుచున్నారు, వారి దేహములలో ఇంత
అహంకారము ప్రవహించుచున్నది (ప్రస్థానము)

ది తీయాంకము



ప్రథమ దృశ్యము

మందిరము

రఘుపతి, జయసింహ, నక్షత్రరాయలు

నక్షత్రరాయలు

గురుదేవా, నన్నేల పిలిపించితిరి ?

రఘుపతి

నిన్న రాత్రి దేవి స్వప్నమున కాన్పించి 'నివు రాజు
వయ్యెద'వని చెప్పినది

నక్షత్రరాయలు

నెను రాజు నయ్యెదనా ! ఆహా, ఆహా, ఏమి చెప్పు
చున్నావు స్వామి ! రాజు నయ్యెదనా ! ఈ మాటను క్రొత్తగ
వినుచున్నానే !

రఘుపతి

నివు రాజు వయ్యెదవు

నక్షత్రరాయలు

నాకు నమ్మకము పుదురుటలేదు

రఘుపతి

దేవి స్వప్నము యదార్థము రాజ్యాభిషేకమును
నివు పొందగలవు సందేహము వలదు

నక్షత్రరాయలు

సందేహము ఎలదా? ఒక కేళ పొందకున్నా?

రఘుపతి

నా మాటలో అవిశ్వాసమా?

నక్షత్రరాయలు

అవిశ్వాసము కొంచెమైనను లేదు కాని దురదృష్ట
విశాత్తు ఇది కాకున్నా?

రఘుపతి

అన్యథా ఎన్నటికిని కానేరదు

నక్షత్రరాయలు

అన్యథా కాదా? చూడుడు, స్వామీ, కడపటివరకు
మాట నిశ్చయమేకదా! రాజునై మంత్రిని దూరముగ నెట్టి
వేసెదను, వాడు నా తండ్రి తాత యని కాబోలు, అతని
దృష్టి ఎప్పుడును నామీదనే యుండును అతనంటేనే నాకు

భయమెక్కువ నిన్ను మంత్రిని చేసెదను తెలిసినదా
స్వామీ

రఘుపతి

మంత్రిపదవిని కాలతన్నెదను

నక్షత్రరాయలు

సరే, జయసింహుడు మంత్రియగును కాని స్వామీ,
అన్నియు నికు తెలిసియేయుండిన, ఎప్పుడు రాజునయ్యెదనో
చెప్పు చూచెదము

రఘుపతి

దేవి రాజరక్తము కోరుచున్నది

నక్షత్రరాయలు

రాజరక్తమును కోరుచున్నదా?

రఘుపతి

తొలుత రాజునెత్తురు తెమ్ము, తర్వాత రాజు
వయ్యెదవు

నక్షత్రరాయలు

ఎచ్చట దొరకును

రఘుపతి

గృహముననున్న గోవిందమాణిక్యని రక్తమే కోరు
చున్నది

నక్షత్రరాయలు

గోవిందమాశిష్యుని రక్తమే కోరుచున్నదా?

రఘుపతి

స్థిరముగ నుండుము జయసింహా, తత్తరపడకుము

తెలిసినదా - వినుము - రహస్యముగ అతనిని వధించి,
ఆ వేడి రాజరక్తమును దేవి చరిణములకడకు తెమ్ము

జయసింహా, స్థిరముగ నుండలేకపోయిన, మరొక
చోటికి పొమ్ము

తెలిసినదా, నక్షత్రరాయా, దేవి ఆదేశము రాజ
రక్తమును కోరుచున్నది—శ్రావణపు కడపటి రాత్రిలోపల
మిరిద్దరు రాజభ్రాతలు కలరు—జేష్ఠుడు చంపకూడని
వాడైన—నిరక్తము కలదు మహాకాళి దప్పిక గొన్నప్పుడు,
విచారించుటకు సమయములేదు

నక్షత్రరాయలు

అంతయు తలక్రిందులాయెనే స్వామీ, రాజత్వమున
పని ఏమి? రాజరక్తము రాజదేహమున ఉండనిమ్ము
నే నున్నట్లుగనే ఉండుట మేలు

రఘుపతి

వేరు మార్గము లేదు, మరే ఉపాయమును లేదు,
రాజరక్తము తెచ్చియే తీరవలయును

నక్షత్రరాయలు

స్వామీ, ఏమి చేయవలెనో తెలియపరచుము

రఘుపతి

సిద్ధముగ నుండుము చేను చెప్పినపుడు ఆలస్యము
లేక కార్యమును నిర్వహింపుము కార్యసిద్ధి కానంతవరకు,
నోరుమూసుకొని ఉండుము ఇప్పటికి పొమ్ము

నక్షత్రరాయలు

ఓ తల్లీ, కాల్యాణని (ప్రస్థానము)

జయసింహ

ఇదెమి వింటిని ! దయామయీ తల్లీ, ఇదెట్టి మాట !
ఇది నీ ఆనయేనా ? సోదరునిచే సోదరహత్య ! విశ్వజననీ !

గురుదేవా ! ఇట్టి ఆజ్ఞను తల్లి ఆజ్ఞయని చెప్పి
వేసితివా ?

రఘుపతి

మరే ఉపాయమున్నదా చెప్పుము

జయసింహ

ఉపాయమా ? దేని ఉపాయము ప్రభూ, ఛీ, ఛీ,
జననీ, నీ హస్తమున ఖడ్గములేదా ? నీ రోషమున వజ్రా
నలము లేదా చండీ ? నీ కోరిక ఉపాయముల నెదకుటయీ ?

దొంగలవలె పాఠాశ్రమునకు దారిచూపు సురంగ మార్గముల
త్రవ్వటయా! అబ్బా, ఇదెట్టి పాపము

రఘుపతి

పాప పుణ్యములు నికే తెలియును కాబోలు!

జయసింహ

స్వము నీవద్దనే నేర్చితిని

రఘుపతి

అటులైన రమ్ము, బిడ్డా, ఇంకొక పారిము నేర్చెనను
పాప పుణ్యములు లేనేలేవు ఎవరు గొడరులు? ఎవరు తమ
వాడు? ఎవరు ఇతరులు?

హత్యాకార్యము పాపమని ఎవరు చెప్పిరి? ఈ జగత్తే
గొప్ప హత్యరంగము ఒక్కొక్క రెప్పపాటు కాలములో
లక్షలకొలది ప్రాణములు పెద్ద నిదురి చెందుచున్నవి అది
ఎవరి లీల? ఈ ధర్మశిక్షాళి హత్యలచే నిండి నిబిడిక్రతమై
యున్నది ప్రతి అడుగున నూర్లకొలది కీటకములు కాళ్ల
క్రింద నలిగిపోవుచున్నవి, అవి ఎవరూ కావా?

వృద్ధమహాకాలము, విశ్వపత్రములమీద పువ్వుల కుళిక
ఇతిహాసముల నిరింతరము రక్తాక్షరములతో వ్రాయుచున్నది

అరిణ్యములలో హత్య, మానవ నివాసములలో
హత్య, విహంగపక్షిములలో హత్య, కీటకగర్భములలో,
అగాధనాగరి సలిలములలో, నిర్మల ఆకాశమున ఎటు

చూచినను హత్యయే జవితముకొరకు హత్య, విచోదము
కొరకు హత్య, అకారణమున హత్య, అనిచ్ఛావశమున
హత్య!

సమస్త విశ్వము హత్యచే ప్రేరితమై, ఎగఊపిరితో,
ప్రాముల నొడ్డి, పులిచే తరుమబడిన జింకవలె, ఒక్క
నిముసమైనను నిలువనేరక సదా పరుగిడుచున్నది

కాశస్వరూపిణి మహాకాళి తృషాతీక్షణమగు లోల
జిహ్వనుచాచి నిలిచియున్నది పిండబడిన ద్రాక్షాఫలముల
నుండి రసమువలె, విశ్వముయొక్క నాలుగు దిశలనుండి
ప్రవహించి, చిరరక్తధార ఆమె అనంత కపాలపాత్రము
నందు వచ్చిపడుచున్నది

జయసింహ

నిలుపు, నిలుపు, నిలుపు మాయావినీ, పిశాచినీ,
మాతృహీనమగు ఈ ప్రపంచమునకు మాతృభద్రవేషమున
రక్తపానపు లోభమున ఏ తెంచితివా? కాపులేని గూండ్లలో
ఆకొన్న పక్షిపిల్లలు తెల్లకొరకై ఎదురుచూచుచున్నతరి,
పేరాశతోనున్న టక్కరివాయసము దగ్గరకు వచ్చిన, తల్లి
యని భ్రమసి, సంతసమున గొంతులుచాచి, కండ్లు తెరువని
పిల్లలు, అరచి, అరచి, కరిసమగు చుంచు పొడుపులలో
తమ కోమల ప్రాణముల పోగొట్టుకొనును అట్టి వాయస
వృత్తియా నీది! ప్రేమ మిధ్య, స్నేహము మిధ్య, దయ
మిధ్య, మిగతయున్నవన్నియు మిధ్య ఇక ఉన్నది, అనాది,

అనంతహింసమాత్రము సత్యమా? అటులైన మేఘముల
నుండి, ఆశిర్వాదసమముగ వృష్టిధారలు దగ్ధ ధరా వత్స
ముపై ఏల పడుచున్నవి? మరు భూములపై కనికరముతో
కరిగి పాపాములనుండి దయామయమగు స్రావము ఏల
ఏతెంచవలయును? కోటి కంటకముల శిరోభాగమున
పుష్పము ఏల వికసించవలెను?

ప్రభూ! నన్ను మోసగించి పరీక్షింపదలచియున్నావు
కాబోయి! మాతృభక్తి, రక్తిమువలె హృదయమును చిల్చు
కొని, నంగిపడుచో లేచో చూడతలచితివా? మాతృపదముల
నా హృదయమును బలియిచ్చితివే!

స్నేహపరిహాసవశమున, అదో నా తల్లి నవ్వు
చున్నది చూడుము—అవును, నీవు రాక్షసివే, పాపాణివే,
అవును, ఓ నా తల్లీ, నీవు రక్తతృప్తిపార్తినివే తీసుకొందువా,
తల్లీ నా రక్తమును—ఈ నీ జీవితము కొరకు, నీ బిడ్డల జీవిత
ముల తదముట్టింపదలచితివా, అటులైన నా గుండెలోనే
ఈ కత్తితో పొడుచుకొనెదను ఈ తెగిన నాళములగుండ
స్రవించు రుధిరము, నీ కంట రుచికరమా! ఓ నా తల్లీ, నీవు
నిజముగ రాక్షసివే, పాపాణివే

గురుదేవా, నన్ను పిలుచుచున్నావా? నీ మోస
మును నేను తెలిసికొంటిని భక్తహృదయముల చిల్చు
ఈ రక్తమును కోరుచున్నావా? నీ మోసగిన వేదనపై జనని
స్నేహహస్తము పడినది ఇప్పుడు దుఃఖముకన్న సుఖము

నూరింతలు కాని రాజరక్తమా! వి, చి, భక్తి పిపాసిని
యగు తల్లినా, నీవు, రక్తపిపాసిని చేసినది

రఘుపతి

అట్టులైన బలిదానము నిలిపివేయనిమ్ము

జయసింహ

నిలిపివేయనిమ్ము

కాదు, కాదు, గురుదేవా, నీకు మంచి చెడ్డలు
జెలియును సరిశభక్తి విధానము, శాస్త్రవిధానము కాదు
తమ కాంతికో, కండ్లు చూడనేరవు అంబుగనే కాంతి
ఆకాశమునుండి రావలసియున్నది ప్రభూ, క్షమింపుము,
క్షమింపుము ఈ దాసుని ఈ ముగ్ధుని నాహాసమును
క్షమింపుము

ప్రభూ చెప్పుము, సత్యముగ మహాదేవి రాజరక్త
మును కొరుచున్నదా

రఘుపతి

అయ్యో కుమారా, అయ్యో కడపటికి నా యెడ
లనే అవిశ్వాసమా!

జయసింహ

అవిశ్వాసమా? ఎన్నగునులేదు నిన్ను వదలిన,
నావిశ్వాసము ఎచ్చట నిలుచగలదు! వాచుక శిరచ్ఛ్రితమగు
పసుధవలె, శూన్యమునుండి శూన్యమునకు దొరలి, వినా

శము పొం పును రాజరక్తమును గొరిన మహానూనూ,
ఆ రక్తమును నేను తెచ్చెదను భ్రాతృహత్యమాత్రము
జరుగనివ్వను

రఘుపతి

దేవరా ఆజ్ఞ పాపము కానెరుగు

జయసింహ

ప్రయమైన దానిని కేనె సంపాదించుకొనెదను

రఘుపతి

అటులైన, బిడ్డ, సత్యము చెప్పెదను గ్రామము
కన్న అధికముగ నేను నిన్ను క్రేమించుచున్నాను - తల్లి
కన్న ఎక్కువ మమతతో శిశుకాలమునుండి నిన్ను పెంచి
తిని, నిన్ను నేను పోగొట్టుకొంటాను

జయసింహ

నా ప్రేమచే పాపమును సంభవింప నివ్వజాలను నా
యెడలి ప్రేమపై శాపముపడునటుల చేయజాలను

రఘుపతి

మంచిది, మంచిది, ఈ విషయము తర్వాత
చూచెదము—రేపు స్థిరము కాగలదు

(ఉభయుల ప్రస్థానము)

ద్వి తీ య దృశ్యము

(మందిరము)

అపర్ణా

(పాట)

ఓ పురివాసీ, ఓహో పురివాసీ

ఉపవాసిని, నేను, నిలంబడి ద్వారము ముందు

జయసింహో ఎచ్చట జయసింహుడు ఈ మందిర
మున ఎవ్వరును లేరా!

ఎవరిది! అచలమూర్తివై నీవు ఇచ్చట నిలచి
యున్నావా - మాటలు ఏమీ పలుకక, ప్రపంచములోని
శ్రేష్ఠమగు వస్తువుల హరించుచున్నావా? పేదలమగు మేము
దేనికొరికై ఏడ్చుచు, త్రోవత్రోవన తిరుగుచు చచ్చు
చుందుమో, అది తనేవచ్చి ని పదములకడ ఆత్మసమర్పణ
కావించును దానితో నీ కెట్టి ప్రయోజనము లుబ్బుడు
ధనమునువలె, ఏల దానిని మందిరముక్రింద రాసులుగచేసి
ఉంచుకొనుచున్నావు ఈ దరిద్ర ప్రపంచముయొక్క సర్వ
వ్యవహారములనుండి మరుగుపరచి దాచుచున్నావు

జయసింహో, ఈ పాపాపరాలు నీకెట్టి సుఖము నివ్వ
గలదు, నీవద్ద ఏమి మాటలు చెప్పగలదు, ఏ ఆలోచనల
ని విషయమై చేయగలదు—ప్రాణపు గోపనపాత్రయందు

ఏ నాంత్వనసుధను రాత్రింబవళ్లు చేర్చి ఉంచుచున్నది
 విత్తమున ఉపవసించుచున్న జయసింహా, ఎవరి మాయ
 బడిన ద్వారముకడ కూర్చొనియున్నావు

(పాట)

ఓ పురవాసీ, ఓహూ పురవాసీ !
 ఉపవాసిని, నేను, నిలంబడి ద్వారము ముందు
 కనుదాన సుఖోత్సవముల్ ప్రతిసౌధమునందు
 మధురంబగు కేఱుర వంబు నిరంతరము విందు

(రఘుపతి ప్రవేశము)

రఘుపతి

ఎవతివే నీవు ఈ మందిరమున

అపర్ణా

నేను బిచ్చమెత్తుకొనుదానను జయసింహుడేడి ?

రఘుపతి

మోసపుదానా, ఇచ్చటనుండి దూరముగ పోమ్ము
 దేవి నామీప్యమునుండి జయసింహుని లాగివేయ కోరు
 చున్నావా, ఉపదేవివై నీవు ?

అపర్ణా

నావలన దేవికి ఎట్టి భయము ! నా సర్వస్వము
 మ్రింగివేయునేమో యని నేనే ఆమెనుచూచి భయపడు
 చున్నాను (పాడుచు, పాడుచు ప్రస్థానము)

వలదు నా కై వస్తుజాలము
 ఊడిబోనిట అధిక కాలము
 ఎచటనుండిలు ఎరివచ్చితి, అటకు ఆదుచుపొదు
 కనుడు మీరలు కడునుఖమ్ముల
 నవనవంబగు సుత్సవమ్ముల
 ఇంట నవ్విక యింతకూడా వ్లూనమితిముకాదు

తృ తి య దృ శ్య ము

మందిర సమ్ముఖమార్గము

జయసింహ

చింతాజాలములు దూరమైపోగాక సందేహములు
 విచ్చిన్నమైపోసి చింత నరకమునకన్న, ఎంతకూరమైనను,
 కరినమైనను కార్యమే మేలు కార్యమునకు అంతమున్నది,
 తలంపులకు ఎచ్చటను పొలిమేరలు లేవు—ఆవిరివలె ఒక్క
 నిముసమున వేయిరూపములు దాల్చుచుండును నాలుగు
 నైపుల దారి డొంకల వెదకిన కొలది, అవి దాగి, కాన్పించక
 పోవుచుండును

అనేకములకన్న ఏకము లెస్స గురుదేవా, నివు
 సత్యము, నీ ఆదేశము సత్యము, నివు కనబరచినదియే సత్య
 పథము హత్య పాపముకాదు, భాత్యహత్య పాపముకాదు,

రాజహత్య పాపముకాదు!—అదే సత్యము, అదే సత్యము
పాప పుణ్యములు లేవు, అదే సత్యము ఈ చింతలన్నియు
వృథా, ఈ విచార వివేకమున్నీయు వృధా

సాదరులారా! మారంద రెచ్చటికి పొవుచున్నారు?
నిశిపురమున తిరునాళ్లు కాబోలు—తరుణ రమణమణుల
నాట్యము జరుగునా? నేనును వచ్చెదను—ఈ ధరలో
ఎన్నెన్న సుఖములు కలవు! తటముల ఒరసివారు నదీతరంగ
ములవలె, మధుర అంగముల సృష్టిభంగిమల అందచంద
ములు నల్లడల వెలయుచుండ, నిశ్చింతగ ఆనందసుఖమున
మువతులు నృత్యమొనర్చుచున్నారు నిశ్చింతానందమున
అందరును నాల్గుదిశలనుండి పరుగిడుచున్నారు తన్మయత్వ
పరచు కలగానము చెలరేగుచున్నది హాసము, పరిహాస
ములు, సర్వత్ర ఉత్సాహపరిచుచున్నవి ధర శశోభయు
ఉజ్వలమూర్తిరూపమున ప్రదర్శితమగుచున్నది నేనును
వెడలుచున్నాను

(పాట)

ఏ వారుగయికుందురన్నా, నన్నిప్తు

సమర్పించుకో శోరినాడ ,

మనసున్ కరంగించి, పనుల ఔమర

పించి, కొనిపొండు మీతోకూడ॥

ఏ అందాల సంతకు అరుగుచుంటిరో జగత్ పథాన మీరు,

వెన్కబడ్డాను నా భారమును మోయుచూ నేను

దివారాత్రములు మీ సుకపు నవ్వులతీరు
 చూచి నంతట నా చిత్తము ఎట్టెట్టులో ఔను
 అదోవరదవచ్చి తృటిన్ కంధికిం గొట్లునట్లు
 కొల్లగొట్టికొని పొండునక, తెంచి నాదు యిక్కట్లు
 పడియుండనిమ్ము నా మనోభారము నంతా
 యిలువారిని నిడ॥ ౪॥

ఎంతెంత రాకపోకలు, ఏమిటా తరునాల్లు
 ఇందరినో ఎవరున్నాడు నన్నెరిగినవాళ్లు
 ఇంతటి ప్రహసనమూహములో నన్ను పెరు
 పెట్టి పిలువగల్గినవారెవరున్నాడు?—
 ఒకతూరి నా ముంగు కామె ఎవరో వచ్చి
 నిలంబడినక నగుపెదవుల అరవిచ్చి
 నేనామెను చూచినమాత్ర ముహూర్తము
 లో గుర్తించగలగా॥ ౪॥

(దూరమున అపర్ణ ప్రవేశించును)

అదేవరు, అపర్ణయీ! దూరముగ ఏల నిలువబడి
 యున్నావు? జయసింహుని పాట పాడుట నిశ్శబ్దముగ విను
 చున్నావా?

అంతయు మిథ్య, బృహత్ ప్రపంచన, అందుననే
 నవ్వుచున్నాను వాటలు వాడుచున్నాను అందుననే అదో
 చూడుము, ఎట్టి చింతలు లేక ప్రజలు మార్గముల వెంబడి

చనుచున్నారు అందుననే, చిన్నవిషయములకై ఇంత
కౌతుకహాసములు, ఇంత కుతూహలము, అందుననే ఇంతటి
శ్రద్ధ¹ యుచుతీరుదు అలంకరించుకొనుచున్నారు సత్య
మగు నెడల, ఇటుల జరిగియుండెడిదా? సహజముగనే
యింతటి ఆనందము ఇచ్చట చెలరెగెడిదా?

అటులైన, వేదనచే విదీర్ణమైన పృథ్వియందు,
విశ్వవ్యాప్తమగు వ్యాకుల క్రందనములు అణగిపోయి,
అనంత కాలముగ నిశ్శబ్దమైపోయెడివి నిక్కముగ యుర
వేదనచే విలంబించునెడల, దాని సంగితమున వ్రక్కరై
నీరవమైపోయెడిది

కనుకనే మిథ్యయనియే ఇంతటి హాసము శ్మశానపు
అంకమున కూర్చొనియే ఆటలు, వేదన ప్రక్కన పడుండియే
పాటలు, కూరవ్యాప్తి² ఖరనఖములలో తగుల్కొనియే
ప్రతిదివసపు కర్మకాండలు జరిగిపోవుచునేయున్నవి సత్యమే
యైయుండిన, ఇటుల జరిగెడిదా!

ఒ అపర్రా, నివును నేనును లేశమైనను సత్యములు
కాము అది తెలిసికొనియే సుఖముగ నుండుము విషాద
విస్మయమున మనోహర నేత్రముల తెరచి ఏల చూచుచు
నిలచియున్నావు! రమ్మ చెలీ, ఇద్దరము కలసి—శూన్య
నభస్థలమున రెండులముమేఘఖండములవలె—ప్రపంచమార్గ
మును దాటి శాశ్వతముగ వెడలిపోదము

(రఘుపతి ప్రవేశము)

రఘుపతి

జయసింహ !

జయసింహ

నిన్న గుర్తింపలెకున్నాను నేను అదృష్టవంతుడనై
నా మార్గమున తెలిపోవుచున్నాను , మార్గమున పేకొలది
జనులు పోవుచుండముననే పోవుచున్నాను నిలుమనిచెప్పటకు
చి నెవ్వరవు ? నిపు వెడలిపోమ్ము నేనును పోయెదను

రఘుపతి

జయసింహ !

జయసింహ

అదో, సమ్ముఖమున సరశమార్గము పోవుచున్నది—
చేతులలో బిత్తాపాత్రతో, వెంట నా చెలి బిత్తుకురాలితో
వెడలిపోయెదను

ఈ ప్రపంచపు రాజమార్గము ఊహింపరాని జటిల
మని ఎవరు నుడివిరి ? ఎటువెడలినను, దినావనానమున,
షివితపు అంతిమక్షణమును చేరిగలను, ఆచారవిచారముల,
తిర్క్కివితర్క్కిముల జాలములు ఎచ్చటనో అంతర్ధానము
కాగలవు ధర్మ అంకమున ఉద్రముచు, పరిశ్రాంతమునగు
సరజన్మమును సమర్పించెదను మూడు, నాలుగుదినముల

నా యీ వ్యాపకతను, మూడు నాలుగుదినముల తప్పిదంపు
భ్రాంతుల, బయముల, సుఖదు ఖముల, క్షీణహృదయపు
ఆశల, దుర్బలతావశమున భ్రష్టము భగ్నము చగు ఈ దీవిత
భారములను, గభీరి విశ్రామ అనంతకాలపు హస్తముల
లోనికి తిరిగి యిచ్చివేసెదను ఇదేమో ప్రపంచము శాస్త్ర
విధులతో, గురువుతో ఏమి ప్రయోజనము?

ప్రభూ, తండ్రా, గురుదేవా, ఏమిచెప్పితిని! ఇంతవరకు
స్వప్నములో నుంటిని ఇదో ఆమందిరము ఇదో ఆమ-
వటవృక్షము, అటల, కరిన, దృఢ నిష్కరిమగు సత్యము
వలె విలిచియున్నది దేవా, ఏమి ఆజ్ఞ! ఏమి చేయవలయునో
మరువలేదు ఇదో మాడుము, (కత్తిని చూపి) ని ఆదేశ
స్మృతి లోపలను, వెలుపలను పదనుపెట్టుచున్నది ప్రభూ,
ఇంకను ఏవైన ఆదేశములున్నవా?

రఘుపతి

మందిరమునుండి, ఆ బాలికను దూరమొనర్చుము,
మాయావినీ, ని ఐంద్రజాలము నా కెరుకయే ఆమెను దూర
మొనర్చుము

జయసింహ

దూరమొనర్పవలెనా? నావలెనే నిరుపెద, మందిరి
మున ఆశ్రయము పొందినది నావలెనే స్నేహితులు లేరు
ఆమెకు, అకంటకమగు పుష్పమువలె నిర్దోషము, నిష్పాపము,

శుభ్రము, సుందరము, సరిశిము, కోమలము, మరియు
వెదనచే విలపించుచున్నది, ఆమెను దూరమొనర్చియే
తిరివలయునా? అట్లనే కావించెద గురుదేవా!

అపర్ణా! వెడలిపోమ్ము దయాదాక్షిణ్యములు, ప్రేమ
స్నేహములు అన్నియు మిథ్యలు అపర్ణా చచ్చిపోమ్ము
ప్రపంచమున మరేమియు లేకపోయినను దయామయమగు
మృత్యువున్నది వెడలిపోమ్ము, అపర్ణా

అపర్ణ

జయసింహా! ఈ మందిరమును వదిలి నీవు వచ్చి
వేయుము ఇద్దరము వెడలిపోవుదము

జయసింహ

ఇద్దరమును వెడలిపోవుదమా! ఇది స్వప్నముకాదు
కదా! ఒకతూరి స్వప్నమున ఈ జగత్తు స్వప్నమని తెలంచి
యుంటిని కావునచే సుఖముగ నవ్వితిని, పాటలు పాడితిని
కాని ఇది సత్యమే ఇక సౌఖ్యము సంగతి నెత్తకుము
స్వతంత్రపు ఆశను మాపింపకుము సత్యంపు కారాగారమున
నేను బందిని!

చముపతి

జయసింహా! తియ్యని తెలంపులకు ప్రొద్దులేదు
ఆ బాలికను దూరముగ పంపివేయుము

జయసింహ

వెడలిపో మ్మ! అపర్ణా

అపర్ణ

ఏల పోవలెను?

జయసింహ

ఇది న నారీస్వాభిమానమా?

అపర్ణ

ఇంక స్వాభిమానమేమియున్నది? జయసింహ! నీ వేదన నా సకల వ్యధలకన్న, సమస్త గర్వములకన్న అధికము నాకు స్వాభిమానమేమియు లేదు

జయసింహ

అట్లులైన నేను పోయెదను నీ విచ్చట ఉన్నంత కాలము నీ ముఖము నేను చూడజాలను వెడలిపోమ్మ అపర్ణా

అపర్ణ

కర్కశ బ్రాహ్మణుడా, నీ బ్రాహ్మణత్వము పాడై పోను! క్షుద్రనారిని, అయినను, నీ బంధనములలో జయ సింహుని బంధింపజాలవని నిన్ను శపించుచున్నాను

(ప్రస్థానము)

రఘుపతి

బిడ్డా, తలయెత్తుము, ఒకనారి మాటలాడుము
ప్రాణస్రియైనవాడా, వ్రాణాధికుడా! నా ప్రాణమున,
అగాధగముద్రమువలె, ప్రేమ లేదా? ఇంకను చెప్పవలెనా?
నేను ఆజన్మపు స్నేహితుడనుగానా, రెండు నిముసముల
మాయావాశము భిన్నమైపోయి, ఇంతి క్లేశమా?

ఆయసింహ

చాలును, ప్రభూ! ఇక ప్రేమవిషయము చెప్పకుము
మనమున కర్తివ్యమువ్రాత్ర మున్నది పై ప్రేమలు
తడులత పత్రపుష్పమువలె ధరిణిపై కాన్పించును, వెడలి
గావును నవనవ స్వప్నములవలె శుష్కించి అదృశ్యమై
పోవును క్రంద, అనంతకృదయధారసమముగ, శుష్క,
కన వాషాణపంక్తి శాశ్వతముగ నుండును

(ప్రస్థానము)

రఘుపతి

ఆయసింహ, ఎన్నో మిషలతో, శిక్తులతో ప్రయ
త్నించినను, నీ భావమును నేను లెశమైన గ్రహించ
లేకున్నాను

(ప్రస్థానము)

చతుర్థి దృశ్యము

మందిర ప్రాంగణము - జనులు

గణేష్

ఈనారి తిరునాళ్లకు అంతమంది ప్రజలు రాలేదు

అక్రూరుడు

ఈమారు మిరి ఎల్లా వస్తారు ఎక్కువనుండి ప్రజలు
ఇదేమో హిందువుల పరిపాలనగాలేదుగా! ఇదెదో తు
కోళ్లి ప్రభుత్వంగా మారిపోయింద! రాణిగారి బలికూడ
ఆపబడింది ఇక తిరునాళ్లకు ప్రజలను రమ్మంటే, ఎవరు
వస్తారు?

కాను

అన్నా, రాజుకు ఇంత మాత్రం బుద్ధికూడ లేక
పోయిందిరా, ఏదైనాభూతం పట్టిందేమో!

అక్రూరుడు

ఏదైనా పట్టియుంటే, సాహెబుల భూతమే పట్టి
ఉండాలి, లేక పోతే బలిని ఎందుకు ఎగరగొట్టెస్తారు

గదె

కాని ఏమైనా చెప్పి, ఈ రాజ్యానికి ఇక శుభము లేదు

కాను

పురోహితస్వామి స్వయముగ చెప్పి వేసినాడు, మూడు నెల్లలోపల మహాజాడ్యాలతో దేశము నాశనమైపోతుందని

హారు

మూడునెలలెందుకురా, ఇప్పుడు చూచేరకంగా ఉంటే, మూడుదినాలుకూడా పట్టదు చూడరా, మా మాధవుడు రెండున్నరసంవత్సరాలనుంచి జబ్బుతో మంచములో పడి ఉండినాడు, కాని బతికే ఉండినాడు బలిని నిలిపివేశారో లేదో, వానిని చూతంగా నిలుక్కపోయాడు

అక్రూరుడు

లేదురా, వాని చచ్చి మూడునెలలెందిరా!

హారు

మూడునెలలైందో, లేదోలే, కాని ఈ ఏడే చచ్చి పోయినమాట నిజమేకదా!

ఒరే, అదెందుకు, మాబావకొడుకు చచ్చిపోతాడని

ఎవరు అనుకున్నాడు! మూడునాళ్ల జ్వరము వైద్యుని
మాత్ర లొపలికి పోయిందో లేదో, కళ్లు తేలవేశాడు

గణెస్

మొన్న మొన్న మా ఊరిప్రక్క ఊల్లో, నిప్పు
అంటుకున్నది! ఒక్కగుడిసెన్నా కుదురుగ్గాలేదు అన్ని
బూడిదైపోయినాయి

చింతామణి

ఇన్నిమాటలు ఎందుకు? చూడరాదూ, ఈ ఏడు
ధాన్యము చౌకై నంతి, ఎప్పుడూ కా లేదు ఈ తూరి
రైతుల కొసట ఏమిరాసిందో ఎవరికి తెల్పు

హరు

అదుగోరో, రాజు ఎస్తున్నాడు పొద్దున్నే ఇటువంటి
రాజు మొకము చూచాము, ఈ వేళ ఎట్లాగ గడస్తదో,
పొ, పా, ఇక్కడనుంచి జరిగిపోతాము

(అదరు ప్రస్థానము)

చంద్రపాలుడు, గోవిందమాశిక్యుల ప్రవేశము

చంద్రపాలుడు

మహారాజా, మిక్కిలి జాగరూకతతో నుండుము
నాల్గువైపుల కన్నుల, చెవుల తెరచియున్నాను రాజు
యొక్క మంచిచెడ్డలు ఏవియు నాకడ మరుగుపడజాలవు

మహారాజా ని ప్రాహత్యకొరకై గుప్త ఆలోచనలు
జరుగుమండుట స్వయముగ వింటిని

గోవిందమాణిక్య

ప్రాహత్య ! ఎవరు చేయుదురు ?

చంద్రపాలుడు

చెప్పటకు సంబంధించుచున్నాను సత్యమగు కత్తి
కన్న, నిఘ్రిమగు వార్త అధికమగు వేదనను రాజ
హృదయమున కలిగించునేమోయని భయమగుచున్నది

గోవిందమాణిక్య

నిస్సంకోచముగ చెప్పుము ఇట్టి అఘాతమును
సహించుటకై రాజహృదయము సదా ఆయత్తముగనే
యున్నది ఇట్ట ఆలోచనలు ఎవరుచేయుచున్నార

చంద్రపాలుడు

యువరాజు నక్షత్రరాయలు

గోవిందమాణిక్య

నక్షత్ర ?

చంద్రపాలుడు

స్వకర్ణములతో వింటిని, మహారాజా, రముపతి,

యువరాజు గోపనముగ మందిరిమున కిలిసి, అన్ని విషయముల స్థిరపరచుకొనిరి

గోవిందమాణిక్య

అజన్మ బందముల త్రెంచుటకు, రెండు నిమిషములలో స్థిరపరచివేసిరా? అయ్యో, విధి!

చంద్రపాలుడు

దేవతకడకు సెరగమును తెచ్చియిచ్చుటకు

గోవిందమాణిక్య

దేవతకడకా! అటులైన నక్షత్రునిది దోషములేదు దేవతపెరున నూనవులు మానవత్వమును పోగొట్టుకొనెదరని తెలిసికొంటిని భయములేదు, పొమ్ము నీ పనికి నీవు పొమ్ము నేను సావధానముగ నుండెదను

(చంద్రపాల్ ప్రస్థానము)

రక్తముకాదు, పువ్వుల తెచ్చితిని, మహాదేవీ, భక్తి మాత్రమే, హింసకాదు, బీభత్సపరచు భీషణ స్వప్నము కాదు

తల్లీ, జననీ, ఈ జగత్తున దుర్పలురు మిక్కుటముగ అసహయులు బాహుబలమే మిక్కిలి స్థిరము, స్వార్థము మిక్కిలి క్రూరము, లోభము మిక్కిలి దారుణము, అజ్ఞా

ము మిక్కిలి అంఘము, గర్వము జంకు గొంకులు లెక
కుద్రుల కాళ్ళక్రింద చలిప, నులిమివేయుచు వెడలుచుండును
స్నేహము, ప్రేమ ఊహ్యంతముల వ్రేలాడుచుండు చొటున,
స్వార్థపు స్వర్భవే ఒక్క నిముసములో ఊడిపడిపోవు
చుండును

అల్లి, నివును ఖడ్గమెత్తిన, నాలుకచాపిన, అంతయు
అంధకారమగును ఇక సాదరుడు సాదరుడుగా నుండజాలదు
పతియెడల సతి హానియగును బంధువులె శత్రువులయ్యెదరు
మానవవాస గృహములు శోణితమున పంకిలమగును
హింసయే పుణ్యమగును, దయవిర్వాసితమగును

ఇక వలదు ఇక వలదు, ఛద్మవేషము వడలుము
ఇంకను సమయముకాలేదా? ఇప్పటికిని నీ ప్రళయరూపము
మిగిలి ఉండవలయునా? ఇదో నాల్గువైపులనుండి, నాశిరస్సు
నుద్దేశించి కేచియున్న ఖడ్గములన్నియు, మాతా, ని చతు
ర్భుజములనుండియేనా? అటుల కాగలదా? అట్లే కానిమ్ము
బహుశా, నా రక్తపాతముచే హింసనలము ఆరిపోగలదు
కాబోలు ఇంతిటి హింసను ధరణి సహింపజాలదు

రాజహత్య! సోదరులచే సోదరహత్య! సకల ప్రజల
హృదయములయందు వేదన తగులగలదు! సకల సోదరుల
ప్రాణములు భోదన ఏడ్వగలవు నా రక్తముచే హింస
యొక్క మాతృవేషము తుదముట్టగలదు, రాక్షసి ఆకా
రము ప్రకాశింపగలదు ఇది నీదయా విధానమేయైన, అటు
లనే కానిమ్ము

(జయసింహుని ప్రవేశము)

జయసింహ

చండి, చెప్పము, నిజముగ రాజరక్తము కావలెనా?
ఇప్పుడే చెప్పము, ఏ నోటితోనే చెప్పము, మానవభాషలో
చెప్పము, వెంటనే చెప్పము నిజముగ రాజరక్తము
కావలెనా?

(చెప్పెను)

కావలెను

జయసింహ

అటులై మహారాజు ఇష్టదేవతల ప్రార్థనల
పూర్తి చేయుము ఏ కాలము సమాపించినది

గోవిందమాణిక్య

ఏ మయ్యెను, జయసింహ!

జయసింహ

నిజకర్ణములతో నీవు వినలేదా? నిజముగ రాజ
రక్తము కావలెనాయని అడిగితిని దేవి స్వయముగ 'కావ
లెను' అని చెప్పినది

గోవిందమాణిక్య

దేవికాదు జయసింహ, వెనుకనుండ రఘుపతి
చెప్పెను పరిచితమగు స్వరము!

చెప్పినది రఘుపతియీ? వెనుకనుండియీ? వలదు
వలదు ఇక వలదు కేవలము సంశయములనుండి సంశయ
ములకు దుముకుచుండజాలను తిరమునకు రాగానే, ఎవరో
నన్ను తిరిగి లోతుగనున్న ప్రవాహములోనికి నెట్టుచున్న
ట్లున్నది అదే అవిశ్వాసమును దైత్యుడు ఇక వలదు
గురువు కానీ, దేవికానీ, ఇదేమిటి!

(కత్తిని క్రిందవేసి)

పువ్వుల కైకొనుము తల్లీ, తీసుకొనుము తల్లీ,
పువ్వుల తీసుకొనుము తల్లీ! పదముల తాకెదను, నీ కానుక
కేవలము పువ్వులతోనే కానిమ్ము ఇక రక్తమువద్దమ్మా!
ఇక రక్తిము వద్దు ఇవికూడ రక్తమువలె ఎర్రగనున్న
వమ్మా, ఈరెండు దానానిపువ్వులు బిడ్డల రక్తపాతముచే,
శాధపడుచున్న భూదేవి ప్రేమవేదనవలె, పృథ్వియొక్క
చూత్యవక్షమును, చీల్చుకొని లెచి వికస్మించినవి గ్రహించి
తిరవలయును, వీటిని నిపు గ్రహించి తీరవలయును నీ
రోషమునకు నేను వెరచుటలేదు రక్తమును ఇవ్వను
న కండ్లను ఎర్రచేయుచున్నావా! నీ ఖడ్గమును ఎత్తుము,
న స్మిశానదళముల తెమ్ము నేనుమాత్రము భయపడిను

(గోవిందమాణిక్యుల ప్రస్థానము)

అయ్యో! ఇదేమాయెను! దేవి, గురువు—మరి
ఉన్న సర్వస్వము ఒక్క తనముతో త్యజించితినే! ఇక
జగతిలో మిగిలిన దేది?

(రఘుపతి ప్రవేశము)

రఘుపతి

అంతయు సెంటిని అంతయు చెడిపోయెను ఒరే
స్మృతిఘ్నా ! ఏని చేసితివిరా !

జయసింహ

ప్రదూ ! శతేంచుము

రఘుపతి

అంతయు ధ్వంసము చేసితివి బ్రహ్మజాపమును
సగముమార్గమునుండి మరల్చివేసితివి గురునాక్యము నుల్లం
మించితివి దేవి ఆ దేశమును వ్యర్థమొనర్చితివి నీ బుద్ధినే
అన్నిటకన్న లభికమైనదానిగ చేసితివి ఆజన్మపు ప్రేమ
ఋణమును ఈరీతిగగదా ! నీవు తీర్చురది ?

జయసింహ

తండ్రి, శిక్షి నొసగుము

రఘుపతి

ఎట్టిశిక్ష నొసగగలను ?

జయసింహ

ప్రాణశిక్షను

రఘుపతి

కాదు, దానికన్న గురుశిక్ష కావలెను దేవి
చరణముల స్పర్శింపుము

జయసింహ

స్పర్శించితిని

రఘుపతి

పలుకుము నేను శ్రావణ అమావాస్య నాటికి దేవి
చరణములకు రాజరక్తము తెచ్చియిచ్చెద !

జయసింహ

నేను శ్రావణ అమావాస్యనాటికి దేవిచరణములకు
రాజరక్తమును తెచ్చియిచ్చెద

రఘుపతి

పొమ్ము

తృతీయ అంకము



ప్రథమ దృశ్యము

మందిరము

[కొంతమంది ప్రజలు, రఘుపతి, జయసింహులు]

రఘుపతి

మీరందరి చ్చటికేల వచ్చితిరి

అందరు

మేము అమ్మవారిదర్శనంకోసం వచ్చాం

రఘుపతి

నిజమే, దర్శనంకోసం వచ్చితిరా? మాకంకా రెంగు
కళ్లు ఉండడం మీ అబ్బలపుణ్యం అమ్మవారు ఎక్కడ,
అమ్మవారు ఈ రాజ్యమునువదలి వెళ్లిపోయింది మీరు
ఆమెకోసం చేసిన దేమిటి? ఆమె వెళ్లిపోయినది

ఎంతటి ఆపత్తు! ఇదేమిసూట వ్యాధి! మేమేమి
చేశాము?

నిస్తారిణ

మాచెల్లెల బిడ్డకు జబ్బుగా ఉండింది అందుకని
కొన్ని వినాలు పూజ చేయడానికి రాలేకపోతిని

గోవర్ధన

నేను రంబుపొట్లల్లను అమ్మవారికి ఇంతామనే అనేక
సాములుగ అనుకొంటుండినాను ఇంతలోకే రాజు బలిని
ఆపివేశాడు నేనెమి చెనేది?

హోరు

విడుగో మా గడ్డమాదినుష మొక్కుకొని, చెల్లుబడి
చేయలేదు, కాని అమ్మవారుకూడా వాడికి తగిన శాస్త్ర
చేసింది వాడి పిత్తికోసం పెరిగి మద్దెలమాదిరి అయి
పోయింది నేటిక ఆరుమా సాలనుంచి మంచంలో పడి
వుండాడు మంచిదే అయింది వాడు మనకు అప్పు సొప్పు
యిచ్చేవాడని, తల్లిని మోసం చేయడమా!

అక్రూర

ఒరేయి ఊరకుండండిరా ఊరక అల్లరిచేయకండి
అయ్యా, స్వామీ, అమ్మవారు ఎందుకు వెళ్లిపోయింది?
మేమేమి తప్పుచేశాము

రఘుపతి

అమ్మవారికొరకు ఒక్కొక్క నెత్తురు ఇవ్వలో
పోతి- ఇదేకదా మీనిక్తు?

చాలమంది

రాజగారి ఆళ్ల మే మీమి చెసెది?

రఘుపతి

రాజు ఎవడు? తల్లి సంహసనము, అయితే రాజు
సంహసమునకు ప్రండనా! అయితే, ఈ తల్లి లేవి దేంలో,
మీరాజుతోనే ఊరేగండి గూస్తాము మీరాం ఎట్లా
రక్షించునో

(అందరూ గొంతుగొంతుని గాంలొవారు మాట్లాడుదురు)

అక్రూర

ఊరకుండండిరా బిడ్డలు తప్పచేస్తే, తల్లి దండిం
చాలగాని, ఒకేసారి వదలిపోవడం తల్లికి తెగినపనేరా?
చెప్పండి, ఏమిచేస్తే, తల్లి తిరిగివస్తుంది

రఘుపతి

మీరాజు రాజ్యమువదిలి వెళ్లితనా, తల్లి ఈ
రాజ్యములో అడుగుపెట్టును

(వశానముగ ఒకరొకరు ముఖములు మాచుకొందురు)

రఘుపతి

ఇదో మూగు చూడండి ఇట్లారండి ~ నేక
ప్రాంతములనుండి ఎక్కువ ఆశెతో అమ్మవారిని చూచుటకు
నచ్చితిరి, ఒకసారి ఇట్లా చూడండి

[మందిర ద్వారోద్ఘాటన ప్రతిమపశ్చాద్భాగము
కాననగును]

అందరు

అదేమిటి? అమ్మవారి ముఖము ఏ ప్రక్కన!

అక్రూర

ఒరే, ఇల్లి పెడమొగము పెట్టింది రా

అందరు

తల్లీ, తిరిగి నిలబడవమ్మా తల్లీ తిరిగి నిలబడు
ఒక్కసారి తిరిగి నిలబడు తల్లీ ఏది ఇల్లి ఏది మేము
నిన్ను తిరిగి తెస్తాము, లిమ్మా మేము నిన్ను వదలము
మామి మారాజువద్దు రాజు పోతేపోవనీ, చస్తేచావనీ

జయసింహ

(రఘుపతివద్దకువచ్చి) ప్రభూ! నెను ఒక్కమాట
గూడ పలుకుకూడదా?

రఘుపతి

పయకముగ

జయసింహ

సందేహమునకు ఎట్టి కారణము లేదా ?

రఘుపతి

లేదు

జయసింహ

అంతయు నమ్మియే తీరవలయున

రఘుపతి

అవును

(అపర్ణ ప్రవేశము)

అపర్ణ

(ప్రక్కకువచ్చి) జయసింహా, రమ్మ జయసింహా,
ఈ మందిరమును వగలి శీఘ్రముగ రమ్మ

జయసింహ

వక్షము బ్రద్దలగుచున్నది

(రఘుపతి, అపర్ణ, జయసింహుల ప్రస్థానము)

(రా ప్రవేశించును)

ప్రజలు

మహారాజా , రింగపుము చుమ్మ రక్షింపుము,
తల్లిని తిరిగి వచ్చేటట్లు చేయంగ

గోవిందమాణిక్య

బిల్గలారా వినుడు తల్లిని ఇరిగి తెచ్చుటయే నా
హృదయపూర్వకమగు అబలాష

ప్రజలు

మహారాజాకు పై | మహారాజాకు పై ||

గోవిందమాణిక్య

ఒకతూరి మిమ్ముల అడిగెదను, మీరు తల్లి గర్భ
మున జనించి లేదా? బిల్గలారా, మాతృస్నేహసుధను మీ
కోమలహృదయముల మీరు అనుభవించిన వారి లే

చెప్పండి మాస్తాను తల్లి లేదా? అన్నిటకన్న
మాతృప్రేమ పవిత్రము, ప్రాచీనము, సృష్టయొక్క త లి
క్షాముననే, మాతృప్రేమ మాత్రము ఒంటరిగ మేల్కొని,
లేచి కూర్చుండి తరుణవిశ్వమును ఒడిలో గైకొని నత
నేత్రములతో చూచుచుండెను

ఇదను ఆ పురాణమునూత్తమ ధైర్యపుము ర్తయై
 నిలచయున్నది ఎన్నెన్ని ఉపద్రవముల ఎన్నిశోకము,
 ఎన్నివ్యధల, ఎన్ని అనాదరము సహించినది కండ్ల
 ఎదుటనే అన్నదమ్ములలో ఎంత రక్తపాతము, ఎంత నిష్క
 రత, ఎంత అవిశ్వాసము!! నోటమాటలేక వేదసను
 సహించియు, దుర్బలుల కొరకు ఒడిచాచి, నిరుపాయుగు
 వారికై సమస్త హృదయమును సమర్పించి, తల్లి ఇప్పుడు
 గొర్చొనియున్నది ఆ పరిమితిలేని ప్రేమ, అనాగ్రహముచ
 మును విరమాతృహీన మొనర్చి వెడలునంతటి పరాధమా
 మనమేమి చేసితిమి? బిడ్డలారా, తల్లులారా చెప్పు,
 నిర్భయముగ చెప్పుడు, అంతటి అపరాధమును చేసితిమా?

కొందరు, కొందరు

తల్లి పూజను నిషేధించితివి తల్లి బలి ఆ
 పోయెను

గౌరివిందమాణిక్య

బలిని నిషేధించితిని, ఆ ఆగ్రహముననా విముఖ
 యగుట, మహాజాడ్యములు, దుర్భిక్షములు, అనావృష్టులు
 అగ్నిదహనములు, రక్తపాతములు కలుగుచుండుట!

మన తల్లి అటువంటి తల్లియేనా? అనుక్షణము క్షీణ
 శిశువునకు స్తన్యమిచ్చి బ్రతికించి పాలించు తల్లి, ఆ బిడ్డ

రక్తపానపు ఆశతోనా, యింతి ప్రేమ చూపించుట ! ఇట్ట
మాత్రా అవమానమునకు మనమున స్థానమొసగినదా డి,
ఆడమ్మమాత్రాప్రేమ స్మృతిలో విపరీతపు వేదన తగులలేదా ?

తల్లి ముఖము మనస్సునకు రాలెదా ? రక్తము
కావలె, రక్తము కావలెనని తల్లి గర్జించుచున్నదా !
నిస్సహాయ మర్కటములకు శివములు ప్రాణభయమున గజ
గజ సూక్ష్మవలయునా—దయిదానులకు స్త్రీ పురుషుల
గర్భమత్తతన విందులు త్రొక్కుటయా ! ఇదంతయు తల్లికి
సంబంధించినదెనా ? బిడ్డలారా ! ఇదెనా మన తల్లియొక్క
ప్రేమపు చిత్రము

ప్రతిబింబము

మృత్యులము మము, మాకేమీ బాధపడిదు

గోవిందమాణిక్య

బోధపడదా ! ఎద్దియు తెలియజాలని రెండు నాళ్ల
బిడ్డకూడ తల్లిని తెలిసికొనునె ! భయముకలిగిన తల్లివద్ద
భయములేదని, ఆకలి కొన్న మాత్రా స్తనములలో క్షీరము
యన్నవని, నొప్పిగలిగిన తల్లి ముఖముచూచి యేడ్చుటకును
సహితము ఆ బిడ్డకు తెలియునే !

తల్లిని మరచిపోవునంతటి ఏమరుపాటూ, భ్రాంతి
యందు ఉన్నారా ! మీరలు మాత దయామయి అని

తెలిసికొనలేకపోయిరా! జవ జననిపూజ డివరి క్తముతో
కాదు, ప్రేమతోనని తెలిసికొనజాలకపోయిరా? భయమున్న
చోట్ల తల్లిలేదని, హింసగల తావున మాతలేదని, రక్తము
కారుచోట తల్లి కన్నీరును కార్చునని తెలిసికొనలేక
పోయిరా?

ఓ బిడ్డలారా! తల్లి ముఖమున ఎంతెంత గెదన,
ఎంత విలపించుదయను కాంచితినో, కరుణయుతమై తనతన
మెరియు ఆమె నేత్రములలో ఎంత తిరస్కార పూరితమైన
దూషణను తిలకించితినో, మీకెట్లు జూపగలను? నేనె
చూపగలిగితినేని, ఆక్షణముననే మనతల్లిని మనతల్లియేయని
మీరు తెలిసికొనెడి వారలు

దయామయి, మందిరద్వారము కడకు, మాత్మ
సింహాసనమునుండిదిగి కళింకచిహ్నములను అశ్రుజలములతో
కడిగి తుడిచి వేయుటకు దీనవేషమునరంగా, నా అపరాధ
ముచే రోషపూరితయై తల్లి నిష్క్రమించినదని మీరలు
అభిప్రాయపడుచున్నారే!

(అపర్ణ ప్రవేశించును)

ప్రజలు

నివే గమనించి చూడుము, బిడ్డలపై తల్లి విముఖయై
యుండుట

అపరణ

(మందిరి ద్వారముపై నెక్కి) తల్లి విముఖయాయెను !
 'మ్మ ! తల్లీ మెము చూచునట్లు ఎదురుగా ఒక తూరి రమ్మ
 చూత ! (ప్రతిమనుత్రిప్పి) ఇదొ మాడుడు, తల్లి ముఖ
 మును ప్రప్సనది

అందరు

తల్లి ఎరిగినది ! జయము, జయము, మాత !
 జయము (అందరు కలసిపాడెదరు)

నిలువజలకలకి వివర్ణ

నిలువజలక పోతివి

ఒడిలోని బిడ్డల

వదలజాలక పోతివి

దోషముల తం పోపతండం

బులను సల్పినవ రము

క్షణిక రోషము కలిగి యుంటివి

కడకు మోమును త్రిప్పిమాకు

అభయవాదము అవలకున్ తీ

యంగజాలక పోతివి॥ ని॥ (అందరు ప్రస్థానము)

(జయ సుంహ, రఘు పాత్రుల ప్రవేశము)

జయసింహ

సత్యము చెప్పము, ప్రభూ, ఎదేనా ఈ పని?

రఘుపతి

సత్యమెల చెప్పనెరిను? సత్యము ఎచింప వెరిచు
వాడనుకాను ఇది నాపనియే ప్రతిమ ముఖమును
త్రిప్పినది నేనె ఏమి చెప్పదలచిలె చెప్పము గురువుగ
గురువైనావు, నిన్ను ఎన్నేమి దూషింపవలయునో దూషిం
పుము, ఏమి ఉపదేశము చేయవలయునో వేయుము

జయసింహ

నాకు చెప్పటకెమియులేదు

రఘుపతి

ఏమియునులేదా? నన్నుగుట కెట్టి ప్రశ్నయులేదా?
మనమున సందేహము జన్మించిన దాని మీమాంసకై గురు
ఉపదేశమును కోరవా? ఓహో, ఇంతి దూరమైనది తివా?
మనస్సున ఇంతటి విచ్ఛేదము ఘటించెనా!

చూ ధుడా, వినుము సత్యముగ దేవి విముఖ
మాయెను, కాని అట్లని ప్రతిమ ముఖము తిరుగజాలదు

మందిరిమున మనము జరిపించు ర క్తపాతమును దెవి పానము చేయును, కాని ప్రతిమాముఖమునకు ఆ ర క్తము ఎక్కజాలదు దెవతయొక్క అసంతృప్తి ప్రతిమాముఖమున కనబడజాలదు కాన మూర్ఖులకు తెలియపరచుటెటుల?

కండ్లు చూడనేరని వస్తువుల చూచుటకు కండ్లు కోరుచుండును అందుననే మిథ్యలో సత్యమును తెలియ పరచవలెను మూర్ఖా, నీ నా హస్తములలో సత్యములేదు సత్యపు ప్రతిమ సత్యముకాదు, మాటలు సత్యములుకావు, వ్రాయబడినవియు సత్యములుకావు మూర్తి సత్యముకాదు చింతలు సత్యములుకావు సత్యము ఎచ్చటనున్నది! అది ఎవరికిని తెలియదు ఎవరును దానిని పొందనేరరు

ఆ సత్యమే కోటిమిథ్యారూపముల నాలుగువైపుల బ్రద్దలై పడియున్నది అందుననే సత్యము మహామాయయను నామమును వహించుచున్నది, దాని అర్థము మహామిథ్యయని సత్యమను మహారాజు రాజ అంతఃపురమున కూర్చొనియుండును శతమిథ్యలు దాని ప్రతినిధులై, నల్లడల ఆధిపత్యము చేలాయించుచుండును

తిలపై చేతులుపెట్టుకొని కూర్చొని మరల మరల ఆలోచించుము నాకు అనేక పనులున్నవి ప్రజల మనసులు మరల తిరిగిపోయినవి

జయసింహ

ఏ తరంగము తిరిమునచ గొనితెచ్చునో, అదె తిరిగి
అగాధమధ్యమునకు రాగిగొనిపోవును సత్యము లేదు,
సత్యము లేదు, సత్యము పెను అంతయు మిథ్య మిథ్య,
మిథ్య దెవి ప్రపంచమలో లేదు మరి ఎచ్చట నున్నది?
ఎచ్చటను ఆమె లేద దెవి లేదు మిథ్యవగు నీవు దన్యవు,
దన్యవు, దన్యవు

— — —

ద్వి తి య దృశ్యము

[ప్రానాదకక్ష్యము - గోవిందమాణిక్య చంద్రపాలుడు]

చంద్రపాలుడు

ప్రజలు కుట్రలు పన్నుచున్నారు మొగల్ సేనాపతి
అస్సంపైపులకు యుద్ధమునకై చెడలెను దగ్గరనే
యున్నాడు, మూడు నాల్గు దినముల ప్రయాణములోనే
నిన్ను సింగుసనమునుండి దూర మొనర్చుటకై మొగల్
సేనాపతికి ప్రజలు వర్తిమానమును పంపెదరట!

గోవిందమాణిక్య

నన్ను దూర మొనర్చుట కా! నాయెడ యింత
అసంతృప్తియా?

చంద్రపాలుడు

మహారాజా ! ఈ సెవకుని అనునయమును మన్ని-
మము ఈ కంఠ ప్రజలకు పశురక్తము అంతి ప్రీతికరమైన,
వారికి పశువుల నిమ్ము - వారి రాక్షస ప్రవృత్తి ఆ పశువుల
మీదనే పోనిమ్ము

ఎప్పుడు ఏమి జరుగునో యని సర్వదా భయ
మగుచున్నది

గోవిందమాణిక్య

“మమగుచున్నదని తెలియును, చంద్రపాలా, రాజ
కార్యముల నియము కలదని తెలియును ఈ అపారి జలరాశి
యందు సుశిగంఢములు మెండాగ నున్నను, తరిని తీరమునకు
కొనిపోవలెయ్యెనున్నది

ప్రజలదూత మొగలులకడకు పోయెనా ?

చంద్రపాలుడు

ఇంతిలో పోయియుండును

గోవిందమాణిక్య

చంద్రపాలా, నీవును వెడలుము, మొగలుల శిబిరము
కడ, దగ్గర దగ్గరగా ఉండి, ఎప్పుడు ఏమి జరుగుచుండునో,
వార్తల పంపుచుండుము

చంద్రపాపడు

మనరాజా ఇచ్చలు నానూరెతో నుండుము,
ప్రమాదాపల, బయటకు తెల్లవును నరు

(చంద్రపాపని స్త్రాము, గుండు ప్రకృతిము)

గొవిందమూర్తి

స్త్రాము, చంద్ర పము పాపం గుమ్మము పాపం
శూన్యముగాదా! గోపం బయటకు తెల్లవును నిన్ను
వచ్చి అంకలము నల్లు చిరువలము, పైనుండి రా
ముఖమునైపు చూడుము

మనం నింకిపు శి వ్రాతము నర్చి పుష్పమని
మూర్తి, పైనుండి అంకలముల, వ్రాతముల,
విపరీత, పిద్వము లన్నిటిపై ను నల్లు ఆంకలము నల్లు
ప్రాశ్వి, పు నింకిపు చిరువలముగాదా! అంకలము
వింకిపు శి వ్రాతము నర్చి పుష్పమని
రాని ప్రసాదహృదయము ఎరియ ము ఒలముల పోం,
సుధాపాత్రను మార్చుముని? చిరు దర్శకు శిరుకె,
వెలిపోయెదరా?

(గుండు ప్రకృతిము)

వెడిలిపోయెను

అయ్యో, నా భరిపరాని జువిము!

(నక్షత్రరాయల ప్రవేశము)

నక్షత్రరాయలు

(స్వగతిము) ఎచ్చటికి పోయినను, అందరును
“రాజువయ్యెదవా, రాజువయ్యెదరా?” అని అనుచున్నారు
ఇది పెద్ద ఆశ్చర్యకర వ్యవహారముగ నున్నది ఒంటరిగ
కూర్చొనియున్నను, రాజువయ్యెదవా రాజువయ్యెదవా,
యని ఎవరో అడుగుచున్నట్లు వినుచుందును రాజువయ్యెదవా,
రాజువయ్యెదవా యని మాత్రము పలుకగల రెండు రామ
చిలుకలు నాచెవులలో నివాసము చేయుచున్నవా యనున
ట్లుండును మంచిదే అట్లనే అయ్యెదను, కాని, నాయనా,
రాజరక్తమును మీరు తెచ్చియిస్తారా?

గోవిందమాణిక్య

నక్షత్ర! (నక్షత్ర నివ్వెరపడిపోవుచు) నక్షత్ర!
నన్ను నీవు చంపెదవా? చెప్పుము, సత్యము చెప్పుము, నన్ను
చంపెదవా? అహర్నిశలు ఈ విషయమే నీ హృదయమున
తాండవమాడుచున్నదా? ఈ విషయమును మనస్సున
ఉంచుకొనియేనా నాతో నవ్వుచు మాట్లాడుచున్నావా,
పాదముల ప్రణామముల చేయుచున్నావా, నా ఆశీర్వాద
ముల గ్రహించుచున్నావా, మధ్యాహ్నభోజన వేళల

ప్రక్కప్రక్క కూర్చోని నాతో భోజనము చేయుటయు, ఈ మాటను మనస్సున ఉంచుకొనియేనా?

గుండెలో క్షణితో పొడిచెదవా? సోదరా! ని చరితములు లోను లుత ఈ కరణమర్త్యభూమిపై అడుగిడి నపుడే నా ఈ వక్షమునకు నిన్ను అదిమి ఎత్తుకొంటిని జగతి సరిముపై తుదిసారి ప్రేమహస్తమునుంచి, ధరాధామ మును సూర్యమొనర్చి వెడలిననాడు, నిన్ను ఈ వక్షమునకు అదిమి ఎత్తుకొంటిని—నేను అట్టి ఏకే ఆ వక్షముననే క్షణితో పొడిచెదవా?

అత్యంతామహాలనుండి ప్రవహించుచువచ్చి చిర దినములు సోదగుల నాశనములయందు స్రవించి, మన ఇద్దరి శరీరములలో పారుచున్న రక్తధారను, నేను ఆ నాశ ముల ఘనమొనర్చి ఘాతలమున వర్షింప చేసెదవా? ఇదో ద్వారమును మూసివేయుచున్నాను, ఇదో నా కరవాలము, నా అనాచ్ఛాదితి వక్షమున నీ మనస్కామములు పూర్వ మగునటుల క్రేయుము

నక్షత్రరాయలు

క్షమింపుము, అన్నా క్షమింపుము, క్షమింపుము

గొవిందమాణిక్య

రా వత్సా! తిరిగి రా ఈ వక్షమునకు తిరిగిరమ్ము
క్షమించమని కోరుచున్నావా, ఈ మాట విన్నతోడనే
క్షమించుట పూర్తి అయెను నిన్ను పరించుటకు నేను
అశక్తుడను

నిశ్చక్రరాయలు

ఈ దుర్మోక్షం రముపశివి అతివి బారినుం నన్న
రక్షించుము

గొవిందమాణిక్య

వత్సా! నకు ఎట్టి భయమును రాకు

తృతీయ ద్విత్యము

[అంతి పురమునగది]

గుణవతి

అటుల కాలెదు కొన్నినాళ్లు కఠినముగ నుండి
ప్రేమత్పాశ చెతినె లొంగివచ్చునని ఆసించితిని ఇంతటి
అహంకారము మనమున ప్రబలియుండెను పెడముఖము
పెట్టయుంటిని, మాటరాడకుంటిని, కింటతడిపెట్టక నిలచితిని,
కేవల శుష్కరోషముగా, నిర్లక్ష్యమున అశ్రద్ధతో కొన్నినాళ్లు

గదీనాని స్త్రీ, గోషులు పురుషులకడ శోధ, ఆబామయమే
 యగును అని తన్నవించెనె పెచగములెనిదని విని
 యున్నాను నీ కిట్టిశోధ!

ఈ రోషము సప్రయోజనమునలె ఆనమైయుండిన,
 వ్రాసముపై పడె ని రాజతంద్రను భగ్నమొనర్చెడిది,
 రాజలక్ష్మణముల మార్ణమొనర్చి, రాణిమహిమను
 పూర్ణమొనర్చెడిది

నెను రాశిననె నిధ్యా శ్వాసమును వల కలుగ
 చెప్పి, ఓ హృదయా శిశ్యి! శ్మశ్మమిత్రమును అనుదినము
 నా కిర్కయుగా వల స్వనింక నిచ్చితివి నేను రాజుచే కొన
 బాని శానిసను, అతని దాసిని కూత్రమే, రాణినికాను
 అని కెం తెలుపక శోధె? అని తెలిపయుండన, నేడు
 హఠాత్తుగా సంభవించె ఈ ఆహాతమును, ఈ పతనమును
 సహింపవలసి వచ్చెడిదికాదు

(ధ్రువుని ప్రవేశము)

ఎక్కడకి పొవుచున్నావురా?

దుర్గివుడు

రాజు నన్ను పిలిచినాడు (ప్రస్థానము)

గుణవతి

ఈ బాలకుడే రాజహృదయరత్నము

ఒరే బాలకా, నా బిడ్డలకై నియమితమైన ఆసనమును దొంగిలించి తీసికొంటివి నాకు బిడ్డలు పుట్టలేదని, వారి తండ్రిప్రేమపై భాగముకొరకు ప్రాకులాడుచున్నావు రాజహృదయపు సుధాపాత్రనుం నీవే మొదటి గుక్కను పుచ్చుకొంటివి, రాజకుమారులు వచ్చినపుడు నీ యెంగిలి ప్రసాదమునా వారుగొంతుట, ఒరే రాజద్రోహి

తల్లీ! మహామాయీ, ఎంతటి ఏడ్వేడు! ఎంత సృష్టి, ఎన్ని లీలలు నీవి! ని లలావిలాసములలో ఒక్క బిడ్డను నాకు ప్రసాదింపుము జనని, అనుగ్రహంపుము నా ఒడిని నింపు, ఇంతటి చిన్న శిశువునే కనికరింపుము నివు దేని మిక్కిలిగ ప్రేమించెదవో, దానినే నికు సమర్పించెదను

(నక్షత్రరాయని ప్రవేశము)

నక్షత్ర, ఎప్పుటికి చనుచున్నావు? తిరిగిపోవుచున్నావేల? నీ కంతటి భయమెవరివలన? నేను ప్రీతి, నిరస్త్రును బలహీనను, నిరుపాయను, అసహాయను, నేను అంతటి భయంకరముగ కాన్పించుచున్నానా?

నక్షత్రరాయలు

వలదు, వలదు, నన్ను పిలువకుము

గుణవతి

ఏల, ఏ మాయెను

నక్షత్రరాయలు

నేను రాజుకాను

గుణవతి

కాకి పోయి- కాక పొయెదవుగాక ! అట్లని ఇంతిటి
విగ్రవిగుట యేల ?

నక్షత్రరాయలు

చిరి కాలము రాజు బ్రతిక వలయును నెను యువ
రాజుగనే ఉండి చచ్చెదను

గుణవతి

అట్లనే చావుము శీఘ్రముగనే చావుము నీ
మనోరథము పూర్తిమగునుగాక, బ్రతికియే యుండుమని నీ
కానె పెబడి వేడుకొంటినా ?

నక్షత్రరాయలు

సరే విచ్చితిని ఏమి చెప్పదలచితివో, చెప్పుము

గుణవతి

నీ ముకుటమును దొంగిలించిన చోరుని తొలగ
దీయుము బోధపడెనా ?

నక్షత్రరాయలు

అంతయు బాధపడెను ఆ మౌదు డెవరో మాత్రవ
గోధపడలేక

గుణవతి

అదాగో ఆ శాంతిని ప్రస్తుతి రాజు ఒకటో
పెరుగుచున్నా , చనినెను గానై ఆటమువైపులక
పెరుగుచున్నా

నక్షత్రరాయలు

అది నిజమే ఇప్పుడక అంతయు గోధపడనది ధ్రువుని
శిరస్సుపై నిడుగుగ ముగియును హరిని అని అంతయు
ఆట అని తెలవిడిచి

గుణవతి

కరిబముతో ఆటలు ! పెద్ద చావుతో ఆటలుసుమా !
ఈ ఆటల ఈ తూర నిలిపివేయుము—లేకపోయిన ఈ ఆటల
ఆటబొమ్మవు నీ వయ్యెడవు

నక్షత్రరాయలు

అది నిజమే ఇది అంతి వాంచి ఆటకాదు

గుణవతి

నెలకొని రాము, పురుగు అవివి తీసుక
వెళ్ల దెచ్చును అ రాము ఎవ్వరుము అని
రక్తముచే గ నా ము అంబరము ఈ రాజుగ
ముననే అంబరము పుష్పమగ నుం గుండు శత్రుకోకము
ని మంగళకోకము హుళలగు గుండునా

నక్షత్రరాయలు

బోధపదం

గుణవతి

సరె వొప్పు నెప్పనగి వెలుము ధృపి గుండు
కొనుము, గానము విశేషము

సక్షత్రరాయలు

అట్లనే గానదు కీటముతోరా అటలు! సర్వమును
నాశనము కాగలదు! డెమి సంకోషము, రాజ్యరక్షణ,
శత్రులొకము— గోపనాటగు ఇక ఏమియు మిగిలినద

చతుర్థ దృశ్యము

(మందిర సోపానముల జయసింహులు)

జయసింహ

దేవీ, ఉన్నావా, నీవు ఉన్నావా? నిలిచి ఉన్నావా?
ఈ అసీమరజని యొక్క కట్టకడపటి బాగమున నైచను ఒక్క
కణమాత్రముగనైన ఉంటివేని, అచ్చటినుండి మిక్కిలి చిన్న
స్వరముననైన పలుకుము, 'వత్సా, ఉన్నాను' అని నాతో
చెప్పుము

లేదు, లేదు, లేదు, దేవిలేదు లేదా? దయచేసి
ఉండుము, ఓ మాయామయియగు మిథ్యా, దయచేసి,
జయసింహునిపై దయచేసి, సత్యమైలెమ్ము నా ఆశ్చర్య
భక్తి, నా ఆజన్మప్రేమ నీకు ప్రాణ మొసగజాలదా?
ఇంతటి మిథ్యవా నీవు?

జయసింహా, ని అనువుల ఎవరికి అర్పించితివి? సత్య
శూన్యము దయాశూన్యము మాతృశూన్యము సర్వశూన్య
మిగు ధ్వానమున సర్వము పారివైచితివే!

‘అపర్థ ప్రవేశించును)

అపర్థా! మరలవచ్చినా? మరలవు వెలుపలికి వెళ్లగొట్టితివి అయితే నిన్ను ను ఇము, గర్జిద్రుని మనమున సుఖంపు ద ర శివతె, ప్రకాష్క ల్లల చుట్టచుట్ట తిరుగుచున్నావే! సగ్యము విధ్యమద్యం ప్రశేదము ఇదే విధ్యను మందిరమధ్యము బహుయత్నిము ఉంచుచున్నాము, అయినను అ- ఉం గు ఉం ప్నాది త్యమును మందిరము వెలుపల గానము చెల్లొచ్చినను, తిరిగితిరిగి వచ్చుచుండను

అపర్థా, చెల్లొకము నక నిన్ను వెలుగొట్టను రమ్మ, ఇచ్చట ఇద్దరము గార్చుదము చాల రాత్రి అయినది తరు అంతరాముల కృష్ణపక్షశః ఉదయించుచున్నది చరాచరములన్నియు సుప్తిమగ్నములు మన మిద్దరము మాత్రమే జాగృతములైయున్నాము

అపర్థా, విషాదమయినా, మాయాదేవ! నిన్ను గూడ మోసగించి వెలివిడిచా? దేవతచే ఏమి అన్యాయము, మన క్షుద్రసుఖమయ ప్రపంచమునకు ఆమెను పిలిచి తెచ్చుటెల? ఆమెకు మి వ్యధలు ఎట్లు ఉత్తమ కాలపు? పాపాణమువలె ఉరక మాదచుండును మనసాదరుల మనప్రేమనుండి వంచితిమొనర్చు, ఆ ప్రేమను ఆమె అర్పించుచున్నాను, కాని దానివల్ల ఆమెక గు ప్రయోజనమేమి?

నీవు నీవు అనినను, స్వయం చూపు
 బ్రహ్మ అనినను చూచుననియు, నావి ఆమె ఎటు
 చూచుచున్నాను? అనినను, స్వయం, శచ్చమయైనను,
 అది మహాత్మ్యంబునదా! అనినను పురుగులతో సమా
 నమయైనను వారు మహాత్మ్యంబుగా! అనినను శనమున
 అంధుని చక్రముల ప్రకారము కల్పలైచోయినను, అట్లు
 నలిగి ఉండెను పంపబడినవాడు, నీవు అత్యంతము కావలసిన
 వారి లెనిదా!

నీవు, చెప్పి నిర్భయముగా దేవత హినులమై,
 ఇకను ద్వి ద్వి చెప్పి కలిపెను నీ కేదము

నీవు వావనా? స్వస్థు పోయ్యముల త్యజించి
 ఈ సర్వభూతాలమునకు అంబుకె శచ్చితివా? అచ్చట
 మానవులకు, ఎక్కి నునుచు కేకముచేడు, వ్యధ
 పొందటకు ఎక్కియు చెకని స్వస్థము అరుచియాయెనా!
 మానవ ప్రపంచము నివాసము నిర్మించుకొన్న భూ
 ప్రదేశమున నిర్భయ, స్వాస్థ్యమున వేటకై బయలు
 చేరితివా?

అపరా, చెప్పి, దెనిలెడు

అపర

జయసంహా, అనినను ఈ మందిరమును విడిచి
 శచ్చివేయము

ఒయసింహ

వచ్చెడి, వచ్చెడి, అట్లనేవచ్చు వదిలి వెళ్ళి
అయ్యో, అపర్ణా, అందుకే వచ్చిరేనే

జన్మించిన నాటినుండి నీవనిది కాద్యము, ప్రభు
పుక చెల్లించవలసి ముప్పులన్నియు పూర్తి చెల్లించిన
పిదపనేగదా పోయిఉదాచ ఆ పూలున్నియ అటుప
నిమ్ము

చూడ ము, గొమలకొమ్మలపై వెన్నెల గో పులు
మగుచున్నట్లున్నది దాచి కలసి పకెమారును పూ
సారులు కొక్కచెప్పుచున్నట్లున్నది అకెగము అర్థచంద్రుని
పాండముఖకాంతి బడిలి కాకియున్నది ఒహరాత్రజాగరిక
మునకాబోలు, చంద్రుని చీపురుపై చిద్రాధారిముదె
పక్షములు గగము గగము ముందు వచ్చుచున్నవి
జగత్తంతయు సుందరముగ మనోహరముగనున్నది

అపర్ణా, ఇట్టి రాత్రిమధ్యను, దెవిలేడి దెవిమాట
సరే అపర్ణా, నుఖముతో పుకతోనిండి, ఏవేని విషయ
ములు తెలియునా? అవి మాత్రముచెప్పము కేనిని వినిన
ముహూర్తమున అతిము మగ్నమై జీవితతాపముల
మరచి పోగలనో, మరణము ఎంత మధురతామయమో
ముందుగనే దానిరుచిని పొందునట్టి విషయముల, అపర్ణా,

నీ మధుకంఠమున, ఆ నీ మధుభార నిమిలితనేత్రముల నా
ముఖమువైపు నిగుడ్చి చెప్పము

ఈ జనహీన స్తబ్ధరజనియందు, ఈ సమస్త జగత్తు
యొక్క నిద్రామధ్యమున, చెప్పము అపర్ణా, వేటినివిని,
'నాలుగవైపుల మరేమియులేదు, కేవలము ప్రేమతేలు
చున్నది-పూర్ణిమ సుప్తరాత్రుమున రజనీగంధ పుష్ప పరిమళ
మువలె,' అని చుదిని హత్తుకొను మాటల పుకుము

అపర్ణ

అయ్యో జయసింహ! ఏమియు చెప్పజాలక
యన్నాను ఎన్నో విషయములు మనమున ముకుళించి
యున్నవి కాబోలు!

జయసింహ

అటులైతే ఇంకను దగ్గర రిమ్ము, మనస్సునుండియే
మనస్సునకు ఆ విషయముల ప్రవహింపనిమ్ము

ఇదేమి చేయుచున్నాను, అపర్ణా, అపర్ణా!! వెడలిపో
మందిరమును వదలి! ఇది గురు ఆదేశము

అపర్ణ

జయసింహ, అంత నిష్ఠురుడవు కాకుము సారె
సారెకు మరల్చుకుము నేను ఎంత ఓర్చుకొని సహించు
చున్నానో దేవునికే ఎరుక

జయసింహ

అటులైన నేను పోయెదను ఒక్క నిమిషము
ఇచ్చట ఉండజాలను

(కొంచెము దూరముపోయి, తిరిగి) అపర్ణా, నేను
నిష్ఠురుడనా? జయసింహుడు నిష్ఠురుడు, కరినుడు అను
నదియే నీ మనమున మిగిలి యుండునా? ఎన్నడును హాస
వదనముతో నేను మాటలాడియుండలేదా? ఎన్నడును
దగ్గరకు పిలిచియుండలేదా? నీ కన్నీటిని చూచి కన్నీరు
నేను ఎన్నడును రాల్చలేదా? అపర్ణా, అవి యన్నియు
మనస్సునకురావా? జయసింహుడు నిష్ఠురుడు, పాషాణ
హృదయుడనిమాత్రమేనా నీ మనమున మేల్కొని ఉండుట?
దేవియని మనము పిలుచు పాషాణమూర్తివలెనే, నేనును
పాషాణుడనా?

అయ్యో, చెరీ, నీవే దేవివై యుండిన, నా అంత
ర్దాహము ఎంత దుస్సహమైనదో నీవు తెలిసికొనియుండెడి
దానవు

అపర్ణ

బుద్ధిహీనము, వ్యధితము, తుద్రమగు ఈ నాఠీ
హృదయమును మన్నించుము ఇక వచ్చివేయుము జయ
సింహా, రమ్మ, ఇద్దరమును ఈ మందిరమును వదలి వెడ
లెదము

జయసింహ

రక్షించుము, అపర్ణా, కరుణించుము దయచేసి
 నన్ను వదలి వెడలిపోయి ఈ జవితమున ఒకే కార్యము
 మిగిలియున్నది అదే ప్రాణమునకు ప్రభువై ఆధిపత్యము
 చెలాయింప నిమ్ము దాని స్థానమును నీవు లాగితిసుకొని
 ఆక్రమింపకుము (వడివడిగ వెల్లిపోవుచు)

అపర్ణ

నూరుతూటలు సహించితిని, కాని నెడల సహింస
 జాలకయున్నాను? నేను ప్రాణము బ్రద్దపై పొవుచున్నది ?

పంచమ దృశ్యము

[మండిరిము]

(నక్షత్రరాయలు, రఘుపతి, నిద్రించుచున్న ధ్రువుడును)

రఘుపతి

ఏడ్చి, ఏడ్చి, నిద్రపోయెను జయసింహుడును ఇంక
 చిన్నతనమున తల్లిదండ్రులు లేనివాడుగ నా ఒడిలోని*
 వచ్చెను ఆ నాడు ఇటులనే క్రొత్తిగ నల్లడల చూచి
 ఏడ్చెను అచ్చటనే, దేవిచరణములకడనే అటులనే కొన
 ఊపిరితో రొప్పి, రొప్పి, ఏడ్చి అలసి నాయగ్రిమువరకును

నిద్రించెను ఇతనిని చూడగా, అతని ఆ శిశుముఖము,
శిశుక్రందనము మనస్సునకు వచ్చుచున్నది

నక్షత్రరాయలు

స్వామీ, ఇక ఆసించకు, రాజుకు ఎప్పుడు ఈ
వార్త తెలియునో యని భయమగుచున్నది

రఘుపతి

ఈ వార్త అతని కెటుల తెలియగలదు నాలుగు
ప్రక్కలు నిశీధపు నిద్రలచే పరివేష్టితము గదా !

నక్షత్రరాయలు

ఒకసారి ఎవరో ఛాయనుమాచితినా యనునట్లున్నది

రఘుపతి

నీ భయపు ఛాయనే

నక్షత్రరాయలు

ఎవరి ఆక్రందనస్వరమును వింటినాయనునట్లున్నది

రఘుపతి

నీ హృదయంపు స్వరమునే మన నిరానందము
దూరమై పోవలయును రమ్మ మద్యపానము చేసెదము
తలంపు మనస్సున యున్నంతవరకు పెద్దదిగ కాన్పించును,
కార్యరూపమున పెట్టినప్పటికి చిన్నదైపోవును ఎంతయో

పెద్దదగు ఆవిరి ఘనీభవించినపుడు ఒక్క బిందు జలము
మాత్రమగును

ఏమియులేదు, ఒక్క నిమిసపుపని ప్రదీపపు శీర్షశిఖను
ఆద్వితకు ఎంత కాలము పట్టును? నిద్రనుండి ఒక క్షణిక
కాలమున గాఢతమమగు దీర్ఘనిద్రలోనికి ఆ ప్రారేఖ కలిసి
పోగలదు శ్రావణ నిఘమున సౌదామిని మెరసి అంతర్ధాన
మగునటుల, దాని పిడుగు మాత్రము శాశ్వతముగ రాజ
దంభమున గ్రుచ్చుకొని పోగలదు

రమ్ము, రమ్ము, యవరాజా, నోట మాట, నవ్వు
లేక ఒక మూల వాణినటుల ఏకకూర్చొనియున్నావు, ఏదో
పెద్దగండము వచ్చినటుల రమ్ము ఈ ఆనందసలిలముల
పానము చేసెదము

నక్షత్రరాయలు

చాల ఆలస్యమాయెను నేటికి బలిని నిలిపివేయుము
రేవు పూజ జరుగగలదు.

రఘుపతి

ఆలస్యమైనది నిజమే రాత్రి తెల్లవారనున్నది

నక్షత్రరాయలు

అదో, కాలి చప్పుడులు వినబడుచున్నవి

రఘుపతి

ఏవి, నాకు వినవచ్చుటలేదు

నక్షత్రరాయలు

అదో వినుము అదో చూడుము వెలుతురు

రఘుపతి

రాజుకు తెలియవచ్చెను ఇక ఒక క్షణమైనను
ఆలసింపకూడదు జై మహాకాళీ (ఖడ్గమునెత్తును)

(గోవింద మాణిక్యరాయలు, ఆతని సిబ్బంది వడివడిగ
ప్రవేశింతురు రాజనిర్దేశ ప్రకారము సిబ్బంది
రఘుపతిని, నక్షత్రరాయలను పట్టుకొనును)

గోవిందమాణిక్య

కారాగారమునకు గొంపొండు విచారణ జరుగ

గలదు

చతుర్థ అంకము

ప్రథమ దృశ్యము

[విచారణసభ]

(గోవిందమాణిక్య, రఘుపతి, నక్షత్రరాయలు,
సభాసదులు, సిబ్బంది)

గోవిందమాణిక్య

(రఘుపతిని చూచుచు) చెప్పుటకు ఇంకెమైనకలదా?

రఘుపతి

ఏమియు లేదు

గోవిందమాణిక్య

అపరాధమును ఒప్పుకొనుచున్నావా?

రఘుపతి

అపరాధమా? నిజమే అపరాధము చేసితిని కడపటికి
దేవీపూజను చేయలేకపోతిని పొగరున మూఢుడనై అకార

ణముగ ఆలసించితిని దేవి దానికై శాస్తి నొసగుచున్నది
నీవు నిమిత్తమాత్రుడవు

గోవిందమాణిక్య

అందరును వినవలయును ఇదే నానిర్ణయము పవిత్ర
పూజామిషచే దేవివద్ద రాజాజ్ఞను తిరస్కరించి ఏ మోహం
ధుగు జివబలి కొనగునో, లేక దానికై ప్రయత్నముల
చేయునో, అతనికి నిర్వాసన దండము నొసగుచున్నాను
రఘుపతీ, అష్టవర్షములు నిర్వాసనమున నీవు గడపవలసి
యుండును నలుగురు పైనికులు నిన్ను తీసుకొనివెళ్లి రాజ్య
మునకు వెలుపల వదిలివచ్చెదరు

రఘుపతి

ఈ జగత్తున దేవివద్ద తప్ప మరి ఎవరివద్దను మోకా
ళ్లను వంచి ఎరుగను నేను విప్రుడను, నీవు శూద్రుడవు
అయినను చేతులు జోడించి, మోకాళ్లనువంచి నేడు నిన్ను
ప్రార్థించుచున్నాను రెండు దినముల గడవు గ్రావణ
మాసపు కడపటి రెండు దినములు నాకు గడువు నివ్వకోరు
చున్నాను బాద్రపద శుక్ల ప్రథమ ప్రత్యూషముననే నీ ఈ
అభిశంక, దగ్ధరాజ్యమును వదిలిపోయెదను తిరిగి ముఖము
చూపను

గోవిందమాణిక్య

సరి, రెండు దినములగడువు నొసగుచున్నాను

రఘుపతి

మహారాజ, రాజాధిరాజా, మహిమాసాగరా, నీవు
కృపావతారుడవు ధూళితుల్యమగు అధముడను, దీన దుర
దృష్టవంతుడను నేను (ప్రస్థానము)

గోవిందమాణిక్య

నక్షత్రా, నీ అపరాధమును అంగీకరింపుము

నక్షత్రరాయలు

మహారాజా, దోషిని నేను తుమాభిక్ష కోరుటకు
సాహసము లేక యున్నది (పాదములపై పడును)

గోవిందమాణిక్య

చెప్పుము, నీవు ఎవరి కుతంత్రములకులోనై ఈ
కార్యమున పాల్గొంటివి? స్వభావముగ కోమల హృద
యుడవు ఇంతటి దారుణ కార్యమునకు నీవు ఒడిగట్ట
జాలవు

నక్షత్రరాయలు

ఇంక ఎవరిపై దోష మారోపింపగలను? ఈ పాప
ముఖముతో మరెవరి నామమును ఉచ్చరింపను నే నొక్క

డనే అపరాధిని నా పాపపు కుతంత్రములకు నే లోనై,
 తప్పుచేసితిని నీ తెలివిమూలిన తమ్ముని మాదుతప్పులు
 మన్నించితివి ఈ తూరియు మన్నించుము

గోవిందమాణిక్య

నక్షత్రా, చరణముల వదలిపొమ్ము చూట వినుము
 ఊమించుట నాకు చేతి నైన పనియా! విచారణకర్తయు
 శాసనబద్ధుడు, నేరస్థునికన్న పెద్ద బంది ఒక అపరాధమున
 ఒకనికి శిక్షనొసగి, మరొకని విడుచుట, దేవునికే లేని శక్తి
 అది మరి నే నెచ్చట!

అందరు

ఊమింపుము, ఊమింపుము, ప్రభూ! నక్షత్రుడు నీ
 సోదరుడు

గోవిందమాణిక్య

మానముగ నుండుడు ఈ ఆసనమున కూర్చొని
 యున్నంతవరకు, సోదరుడు, ఆత్మీయుడు నాకు ఎవ్వరును
 లేరు అపరాధము సప్రమాణమాయెను త్రిపుర రాజ్య
 సీమలవదలి, తీర్థన్నానముకొరకై బ్రహ్మపుత్రానదీతీరమున
 ఉన్న రాజగ్రహమున నక్షత్రరాయలు అష్టవర్షములు
 నిర్వాసనమున గడిపవలయును

(సిబ్బంది చక్షత్రుని పట్టి తీసుకొనిపోవ ఉద్యుక్తులగుదురు రాజు సింహాసనమునుండి దిగివచ్చి)

విఘ్నోలు కౌగిలింతి యిచ్చి పొమ్ము, సోదరా! ఈ శిక్ష నీకు మాత్రమే కాదు, ఇది నాకును శిక్ష నేటనుండి రాజగృహము సూదులవలె, ముల్లవలె నన్ను గ్రుచ్చుచుండ గలదు నా ఆశీర్వాదములు నితో సదా ఉండగలవు దూరి మున నున్నంతకాలము దేవతలు నిన్ను రక్షించుచుందురు గాక !
(నక్షత్రుని ప్రస్థానము)

(సభాసదులవైపు చూచి) సభాగృహమును అందరును వదిలిపొండు కొంచెముసేపు నేను ఒంటరిగ నుండెదను
(అందరు నిష్క్రమింతురు)

(వేగమున నయనరాయు ప్రవేశము)

నయనరాయలు

మహారాజా, విపదలు వరుసగ వచ్చుచున్నవి

గోవిందమాణిక్య

రాజు మానవుడు కాడా? అయ్యో విధి, దీనాతి దినులతో సమానముగ అతని హృదయము విలపించుచున్నది అందరివలె దుఃఖముల నిచ్చెదవు కాని, కన్నీరు కార్చుటకు తీరికనైన నొసగవా? ఏమి విపద, తోడనే చెప్పుము

నయనరాయలు

మొగల్ సైన్యములతో చంద్రపాలుడు వచ్చు
చున్నాడు, త్రిపుర రాజ్యమును నాశనము చేయుటకొరకు

గోవిందమాణిక్య

నయనరాయ్, ఇది నీకు ఉచితముకాదు నిజమే,
చంద్రపాలుడు గ్రతుచే కాని అతనిపెరున ఇంతటి
అపవాదమా?

నయనరాయలు

హీనులగు ప్రజలకు పెక్కుశిక్షల నొసగితివి కాని
నాయెడ కేటి నీ అవిశ్వాసము అన్నిటికన్న పెద్దది దేవి
(శ్రీ) చరిణములచుండి పతితుడనైతిని, అట్లని అంత అధ పాత
మునకు పోతినా?

గోవిందమాణిక్య

అన్నియు బాగుగచూచి తెలిసికొని, మరల
చెప్పము

నయనరాయలు

మొగలులతోకలసి చంద్రపాలుడు నిన్ను రాజ్య
చ్యుతుని చేయకోరుచున్నాడు

గోవిందమాణిక్య

ఈ వార్త నీకెట్లు తెలిసినది ?

నయనరాయలు

ప్రభూ, నన్ను నిరస్తునిచేసిననాడు, అస్త్రహింసలజ్జచే
దేశాంతరమునకు వెడలిగిని, అస్సాంవారికి మొగలులకును
విరోధము నాగుచున్నదని వింటిని అందుచే అచ్చటి రాజ
సన్నిధానమునకు సైనికపదవిని కోరుటకు వెడలితిని మార్గ
మున త్రిపురవైపునకు మొగల్ సైన్యములు, వారివెంట
చంద్రపాలుడు వచ్చుచుండుట కాంచితిని విచారణపై వారి
ఒడంబడిక తెలిసికొంటిని, రాజపదములకు పరుగెత్తి
వచ్చితిని

గోవిందమాణిక్య

ఈశ్వరా, ప్రపంచమునకు హఠాత్తుగా ఏమాయెను
రెండుమూడు దినములక్రిందట ధరాణి ఎచ్చటనైన రంధ్రము
పడి, నాగవంశమంతయు తండ్రోపతిండములుగ రసాతలము
నుండి బయటకువచ్చి, పృథ్వికి నాలుగువైపుల అడుగడుగున
పడగల ఎత్తుచున్నట్లున్నది ప్రళయకాలము అరుగు
దెంచెనా ?

ఇది విస్తయమునకు సమయముకాదు
సైన్యభారిమును వహింపుము

ద్వితీయ దృశ్యము

[మందిర ప్రాంగణము - జయసింహుడు, రఘుపతి]

రఘుపతి

గర్వము, తేజము, బ్రాహ్మత్వము అన్నియు అశు
గంటెను వత్సా, ఇక నేను, విశు గురువునుకాను నిన్న
నేను గురుగౌరవము నిస్సంకోచముగ ఆ దేశముల
నొసగితిని నేను అనునయములతో భిక్షనడుగుటకు
మాత్రము అధికారము గలదు

దేని బలమున ఐశ్వర్యజ్యోతిని, రాజప్రతాపమును
తిరస్కరించి తుచ్ఛమైనద్భుతుంటికో, ఆ అంతరదీప్తి ఆరి
పోయినది జారిపోయినది చారిపడిపోయిన నక్షత్రముకన్న
మట్టిదీపము శ్రేష్ఠతరమైనది కులహలభరులై ఆ ఖద్యో
తముకొరకు మట్టిలో వెలికి తిరుగులాడినను, గొరికడు
దీపము అనుదిగము ఆరుచు, అనుదినము వెలుగును కరలు
ఒకసారి ఆరిన ఇక శాశ్వతముగ అదికారము

నేనును చిరదీప్తిహనుడను దేవతయొక్క అతిశూద్ర
దానమగు ఈ పరమాయువు అరినామాన్యమైనది దానిలో
రెండునాళ్లు, రాజద్వారమున జానువులవంచి భిక్ష నడిగి

తీసికొంటిని జయసింహ, ఆ రెండుదినములును వ్యర్థము
కాకుండుగాక ! ఆ రెండుదినములు తమ కళంకముల కడిగి,
తొలగదీసి, గతించనిమ్ము వాటి నల్లటిముఖము రాజరక్త
ముచే ఎర్రనై వోవునుగాక

వత్సా, ఏల నిరుత్తురుడవు ? ఇక గురు ఆదేశము
కాదు అయినను బాల్యమునుండియు నిన్ను పెంచి పోషిం
చినదానికై ఎట్టి అనురోధమును తగదా ? పితృహీనునకు
నేను తండ్రికన్న అధికుడగు తండ్రివలె ఉండలేదా ? ఇన్ని
మాటలతో దానిని స్మరణకు తెవలసివచ్చేనే యనునది
విషాదకరము కృపాభిక్షను సహించవచ్చును, కాని ప్రేమ
భిక్షను కోరు అభాగ్యుడు యాచకులలో అధమయాచకు
డగును

వత్సా ! ఇంకను నిరుత్తురుడవే ! జానువులు మరల
ఒకతూరి వంగనిమ్ము నా ఒడిలోనికి వచ్చినపుడు నీవు
ఇంతవాడవు, నా మోకాళ్లు ఎత్తునను లేకుంటివి అట్టి
నీకడనే ఈ మోకాళ్లు వంగనిమ్ము పుత్రా, భిక్షను కోరు
చున్నాను

జయసింహ

తండ్రి, ఈ విదీర్ణవక్షమును, ఇంకను వజ్రముచే
కొట్టకుము దేవి రాజరక్తమునుకోరిన, అటులనే తెచ్చి

యిచ్చెద కొరినదంతయు యిచ్చెదను ఋణమంతయు
 తీర్చియే పోయెదను అటులనే జరుగగలదు , అటులనే
 జరుగగలదు (ప్రస్థానము)

రఘుపతి

అటులనే కానిమ్ము దేవి గోరుచున్నదనిచూచి నీవు
 యిచ్చునది? నేనన్న లక్ష్మణులెమి కాగాలు! హా కృత
 ఘ్నుడా! దేవి నికేవిచేసిచెట్టినది? ఇశుకాలముచుండి దేవి
 నిన్ను అనుదినము పాలించినదా? ఎరు రోగమునచ్చిన, సేన
 చేసినదా? ఆకొన్న అన్నమిడెనా? జ్ఞానసింహాసనము తీర్చెనా?
 కడపటికి దేవి, హృదయమును విస్తరించి కృతఘ్నులయొక్క
 వ్యధనుగైకొనెనా? అయ్యో కలికాము సరే కాని

తృతీయ దృశ్యము

[ప్రాసాదములోని ఒక గది గోవిందమాణిక్య నయనరాయల
 ప్రవేశము]

నయనరాయలు

విద్రోహి పైనికుల మరల్చి తీసుకవచ్చితి యుద్ధపు
 వేషములతో సన్నద్ధులైయున్నవారలు, మహారాజా, ఆజ్ఞ
 నొసగుము, ముందుకు వెడలుటకు-ఆశీర్వాదించుము

గొవిందమాణిక్య

రమ్మ, సేనాపతి స్వయముగ రణక్షేత్రమునకు నేను
వెడలెదను

సయగరాయు

ఈ చాసునిమన ప్రాణమున్నంతవరకు, నెమ్మదిగ
నుండుము మహారాజా, విపదముఖమున పడి—

గొవిందమాణిక్య

సేనాపతి, అందు విపద-అంశములో నేనును భాగ
న్వామినికాకోరుచున్నాను నా రాజ అంశము, అందరికన్న
ఎక్కువగ నుండవలెనుగదా! సైనికులారా, రండు, నన్ను
మీ మధ్యకు తీసికొనుడు మీ నృపతిని దూరముగ సింహా
సనాపీఠమున నిర్వాసింపమొనర్చి, సమర గౌరవమునుండి
వంచిత మొనర్పకుడు

(చారుని ప్రవేశము)

చారుడు

నిర్వాసన మార్గమునుండి కుమారనక్షత్రరాయని
మొగలు సేనలు పట్టి తీసుక వెళ్లిరి రాజపదవికి అతనినే
నిర్ణయించిరి సైన్యములతో రాజధాని వైపుననే వచ్చు
చున్నాడు

గోవిందమాణిక్య

తీరిపోయినది ఇక భయములేదు యుద్ధము నిలిచి
పోయినదన్నమాట

(ప్రహరి ప్రవేశము)

ప్రహరి

శత్రుశిబిరమునుండి ఉత్తిరము వచ్చినది

గోవిందమాణిక్య

నక్షత్రుని వ్రాత ఇది శాంతి సమాచారముగనుండ
వచ్చునని తలచెద—ఇదెట్టి దయజూపు సమాచారము! ఇది
నక్షత్రుని భాష కానేరదు నేను రాజ్యమును వీడి వదలి
పోవలయునట, లేకున్న సువర్ణత్రిపుర రక్తస్తోతమున తేలి
పోగలదట, దేశమును దగ్ధము చేసెదరట, త్రిపురారమణులు
మొగల్ అంత పురమున బానిసలయ్యెదరట! ఇదో, ఇదో,
ఈ చేవ్రాలు అతనివ్రాతయే “మహారాజ నక్షత్రమాణిక్య”
మహారాజ!

చూడుము సేనాపతి-రాజుచే దండితుడు రాజునకే
నిర్వాసన దండము విధించి, వెడలగొట్ట చూచుచున్నాడు!
భగవంతుని లీలలు ఎట్టివి?

నయినరాయు

నిర్వాసనమా? అబ్బా, ఎంత సాహసము యుద్ధము
పూర్తికాకనే?

గోవిందమాణిక్య

ఇవి మొగలు సైన్యములు కావు త్రిపుర రాజ
పుత్రుడు రాజగుటకు అభిలషించుచున్నాడు అందులకై
యుద్ధమేల?

నయినరాయు

రాజ్యమునకు శుభ—

గోవిందమాణిక్య

రాజ్యమునకు శుభమే కాగలదు ఎదురెదురుగ
యిద్దరు సోదరులు నిలిచి, ఒక రొకరిభ్రాతృవక్షముల లక్ష్య
మొనర్చి ప్రాణహంతకములగు అస్త్రముల సంధించుటలో
రాజ్యమునకు శుభము కాగలదా? రాజ్యమున సింహాసనము
మాత్రము కలదు గృహస్థుల గృహములు లేవా?
సోదరులు లేరా? భ్రాతృత్వబంధనములు లేవా దానిలో?

చూడనీ, మరల చూడని, ఇది అతనిచేతి వ్రాత
యేనా? నక్షత్రుని స్వంతిరచనకాదు నేను “బందిపోటు

జొంగను దేవద్వేషిని ముందు వెనుక తలంపులేనివాడను
 ఈ రాజ్యమునకు అమంగళ కరుడను!” కాదు కాదు ఇది
 అతనిరచనకాదు— రచన యెవరిదైనను, అక్షరములు
 అతనివే వాని చేతులతో వ్రాసినది నిజము ఏ సర్పపు
 విషమైనను, నిజ అక్షరముఖముల దానితో నింపి నా వక్ష
 మున విసరెను

దైవమా, ఇది నీ శాస్తియేనా—కాదు, కాదు నిర్వా
 సనమా! అట్లనే కానిమ్ము అతని నిర్వాసనశిక్షను అతనికి
 మాదుగ నేనే నీరవముగ వినమ్రుశిరమున వహింపగలను

పంచమ అంకము

ప్రథమ దృశ్యము

[మందిరిము—బయటతుపాను]

(పూజోపకరణముల గైకొని రముపతి)

రముపతి

ఇన్నిదినములకు దేవి మేల్కొన్నదని తలచెద ఇవి
ఆమె రోషహుహుంకారములే! శాపముల ఉచ్చరించుచు,
నగరముపైగా పరుగెత్తుచు వెడలిపోయెను తిమిరరూపిణి
అదో, వారు సీప్రశయసఖిగణము కాబోలు, దాదానాక్షుధచే
విశ్వమహాతరువును బలవత్తరముగ కదలించుచున్నారు! నీ
దీర్ఘ ఉపవాసము నేటితో తీరిపోగలదు భక్తుల సంశయ
ములలో త్రోసి, ఇన్నిదినములు ఎచ్చటనుంటివి దేవీ? నీ
ఖడ్గమును నీవు ఎత్తకున్న, మేము ఎత్తగలమా? నీ చండీ
మూర్తిని చూడచూడ ఎంత ఆనందమగుచున్నది! చిత్తము
సాహసముతో నిండుచున్నది సంశయములు తొలగి
పోయెను గౌరవము పోగొట్టుకొన్నవారు, తలవంపులైన

వారు, నూతన తేజమున శిరముల నెత్తుచున్నారు అదో
కాలిచప్పుడు వినబడుచున్నది , అదే నీపూజ వచ్చుచున్నది
జయము, జయము మహాదేవికి

(అపర్ణ ప్రవేశించును)

మాయావిసీ, దూరిముగ వెడలుము పొమ్ము
జయసింహుడు కావలెనా నీకు? ఓసీ, సర్వనాశనకారి, మహా
వాత్సక్యీ !

(అపర్ణ ప్రస్థానము)

ఇదేమి అకాలవ్యాఘాతము ! ఒకవేళ జయసింహుడు
రాకున్న ! ఎప్పటికిని అటుల కానేరదు అతను ఎన్నడును
సత్యభంగ మొనర్చువాడుకాడు జయము మహాకాళికి, సిద్ధి
ధాత్రికి, జయము భయంకరికి—ఏదైన ఆటంకములు సంభ
వించిన—కడపటికి పట్టుబడిన—అతని కావలివారలచేతు
లలో అనువుల పోగొట్టుకొనిన ! మాతా, అభయ జయము
భక్తసహకారిణీ జయము జయము మాతా జాగ్రత దేవీ,
సర్వజయ జయము, జయము శత్రుపక్షము నిశ్శంకకౌతు
కమున చూచి నవ్వునటుల నీ భక్తవత్సలుల దుర్నామము
ప్రపంచమున వెల్లడికాకుండునుగాక నీ సంతానమునకు
నూత్రాభిమానగర్వము చూర్ణమైపోయిన, తల్లీయని పిలు
చుటకైన ఎవరును అవసరముచేదా? అదో పదధ్వని వాస్త

వముగ జయసింహుడే, నృముండమాలినీ, పాపండదళినీ,
మహాశక్తి జయము, జయము

(జయసింహుడు వడివడిగ ప్రవేశించును)

జయసింహా, రాజరక్తము ఏది ?

జయసింహ

ఉన్నది, ఉన్నది నన్ను వదలుము స్వయముగ
నన్నే నివేదింపనిమ్ము దయామయీ, జగత్పాలినీ, మాతా
రాజరక్తము నీకు కావలయునా? నీ తృప్తి ఇక దేనితోను
తీరజాలదా? నేను రాజపుత్రుడ నాపూర్వపితామహులు
రాజ్యముల ఏలిరి ఇప్పుడును నామాతామహవంశమువారు
రాజ్యము ఏలుచున్నారు— రాజరక్తము నాదేహమున
గలదు ఈ రక్తమునే సమర్పించెదను ఇదే కడపటి
రక్తము కానిమ్ము మాతా! రక్తతృప్తిపాతురా, నీ అనంత
పిపాస ఈ అంత్యరక్తముతో తీరిపోవునుగాక

(వక్షమున కత్తితో పొడుచుకొనును)

రముపతి

జయసింహా, జయసింహా, ఆహా! ఎంత నిర్దయ!
ఎంత నిష్ఠురము! అంతయు నాశనముచేసితివిగాదా! జయ
సింహా, కృతఘ్నుడా, గురుద్రోహి, పితృమర్మఘాతకా,

స్వేచ్ఛాచారీ, జయసింహా ! కులిశకరినాత్మకా ! ఒరే జయ
సింహా, ఏకమాత్రప్రాణమా, ప్రాణాధికా, జీవనమంధన
ధనమా ? జయసింహా ! ఓ నా వత్సా, గురువత్సలా ! తిరిగి
రమ్ము, తిరిగి రమ్ము, నిన్నుతప్ప మరేమియు కోరను అహం
కారము, అభిమానము, దేవత, బ్రాహ్మణులు, అందరు
పోయిన పొగాక ! నీవు రా జయసింహా

(అపర్ణ ప్రవేశించును)

అపర్ణ

నన్ను పిచ్చిదానిని చేయుచున్నావు జయసింహా,
ఎచ్చట జయసింహుడు ?

రిముపతి

అమృతమయీ, తల్లీ, రమ్ము నీ సుధాకరమున
పిలుపుము వ్యగ్రస్వరమున పిలుపుము హృదయపూర్వక
ముగ పిలుపుము జయసింహుని పిలుపుము నీవు అతనిని
ఎవడకే తీసుకపోమ్ము, నేను కోరను

(ప్రతిమాపాదతిలమున శిరమునుంచి అపర్ణ మూర్ఛిల్లును)

తిరిగి యిమ్ము, తిరిగి యిమ్ము, తల్లీ, తిరిగి యిమ్ము
నా జయసింహుని

ద్వి తీ య దృ శ్య ము

[ప్రాసాదము]

(గోవిందమాణిక్య, నయనరాయలు)

గోవిందమాణిక్య

ఇప్పటికిని ఆనందధ్వనియా! లజ్జలేని రాజభవనము
ఇంకను దీపమాలలచే శోభిల్లుచున్నది రాజధానీ బహి
ర్ద్వారమున ఉత్సవతోరణములతో కూడిన విజయ స్తంభ
ములు పులకిత నగరపు ఆనంద ఉన్మాదమున ఎత్తబడిన రెండు
బాహువులవలె వెలయుచున్నవి

ఇంకను ప్రాసాదమునుండి వెడలిపోకపోతిని—సింహా
సనమును వదలకపోతిని ఇన్నాళ్లు రాజుగ ఉండియు ఎవరికిని
ఎట్టి ఉపకారము చేయజాలకపోతినా? ఎట్టి దుష్కృత్యముల
శాసనములచే నిరోధించజాలకపోతినా? నిర్వాసితమగు
రాజా, ఛీ, ఛీ, నిన్ను నీవే విచారణచేసుకొని, నీ శోకమున
నీవు అశ్రువులరాల్చుచున్నావు

మర్త్యరాజ్యముపోయెను, అయినను నేను నాకు
రాజునే నా హృదయసింహాసనముపై నేడు మహోత్సవము
సలుపబడునుగాక

(గుణవతి ప్రవేశము)

గుణవతి

ప్రియతమా, ప్రాణేశ్వరా ఇంకేల నాధా, దేవి
నిషేధమును ఈసారి విన్నావుగదా! ప్రభూ, రమ్మ, నేటి
రాత్రి కడపటి పూజ నొనర్చి సీత రాములవలె నిర్వాసన
మునకు వెడలెదము

గోవిందమాణిక్య

ఓ ప్రాణేశ్వరీ, నేడు శుభదినము నాకు రాజ్యము
పోయెను కాని నిన్ను తిరుగ పొందగలిగితిని మనోహరీ,
రమ్మ దేవి మందిరమునకు ఇద్దరము వెడలెదము కేవలము
ప్రేమతో, కేవలము పుష్పములతో, మిలన అశ్రువులతో,
పీచోలు విశుద్ధ విషాదముతో వెడలెదము నేడు రక్తము
వలదు, హింస వలదు

గుణవతి

భిక్షును మన్నింపుము, నాధా

గోవిందమాణిక్య

చెప్పము, దేవి

గుణవతి

పాపాణుడవు కావలదు రాజ్యగర్వమును వదలి
వేయుము దేవతయొద్ద పరాభవమును అంగీకరింపకోరనిచో,

నా ఆవేదనచూచియైన నీహృదయము నీరగుగాక ! ప్రభూ,
 నీవు యెన్నడును నిష్ఠురస్వభావుడవు కావు ఎవరో నిన్ను
 పాపానిగ మార్చిరి ! నా సౌభాగ్యమునుండి నిన్ను వేరు
 చేసి, ఎవరో నన్ను రాజరహితరాణినిగ చేసివైచిరి

గోవిందమాణిక్య

ప్రాణేశ్వరీ, ఒక్కపరిమాత్రము నన్ను విశ్వ
 సింఘము నావై పుచూచి, తెలిసికొనకనే తెలిసికొన
 గలవు నా అశ్రువులచూచి, తెలిసికొనుము నన్ను ప్రేమించు
 ప్రేమతో తెలిసికొనుము—ఇక రక్తపాతము వలదు దేవీ,
 పెడముఖము పెట్టకుము ఇక నన్ను వదలకుము ఆశనిచ్చి
 నిరాశనొనర్చకుము మన్నించి పోదలచిన పొమ్ము

(గుణవతి ప్రస్థానము)

వెడలిపోయెను, ఎట్టి కరినము, నిష్ఠురము యీ
 ప్రపంచము—ఎవరు అక్కడ?—ఎవరును లేరా? పోయి
 వచ్చెదను, సింహాసనమా, వీడ్కోలు నావై తృకక్రోడ
 మగు పుణ్యప్రాసాదమా, నిర్వాసితపుత్రుడు నీకు ప్రణామ
 ములనొనర్చి, సెలవుపుచ్చుకొనుచున్నాడు

తృతీయ దృశ్యము

[అంతః పురములోని గది—గుణవతి]

గుణవతి

మ్రోగింపుడు, వాద్యముల మ్రోగింపుడు, నేటిరాత్రి పూజ కాగలదు నేడు నా ప్రతిజ్ఞ పూర్తి కాగలదు బలిని తెండు, జపా పుష్పముల తెండు నిలిచి ఉన్నారా? ఆజ్ఞల వినరా? నేనన్నమీకు తెక్కలేదా? రాజ్యము పోయినదని, నా దాసదాసీజనములు నా ఆదేశములు వినునంతటి రాణి త్వమును మిగిలి లేదా? ఇదో ఈ మురుగుల తీసుకొండు ఈ రత్నపుకంఠెను తీసుకొండు ఉన్న ఆభరణములన్నిటిని తీసుకొండు త్వరగ వెళ్లి, దేవీపూజకై ఏర్పాట్లుచేయుడు మహామాయా, ఈ దాసురాలిని నీ చరణములకడ నుంచు కొనుము

చతుర్థ దృశ్యము

[మందిరము—రముపతి]

రముపతి

చూడు, చూడు, మూఢ అజ్ఞానివలె జడపాషాణ ప్రతిమ ఎటుల నిలిచియున్నదో! మూగ, కుంటి, గుడ్డి,

చెముడు ! నీకడ సమస్త వ్యధితవిశ్వమును ఏడ్చిఏడ్చి చచ్చుచున్నది నీ పాపాణ చరణములకడ, మహత్తరహృదయములు జారి తమంతట తామే బద్దలగుచున్నవి ఆహా, హా, హా, ఏ రాక్షసుని క్రూరపరిహాసమో ఇలలోకూర్చొని కాపురము చేయుచున్నది ప్రాణులు నిన్ను తల్లీయని ఎంత పిలిచిన అంత ఘోరతర అట్టహాసములచే నవ్వుచున్నది కరిన అపహాసము ఇమ్ము తిరిగి జయసింహుని నాకు తిరిగి ఇమ్ము రాక్షసీ, పిశాచీ, తిరిగి ఇమ్ము

(ప్రతిమను ఊపి)

వినగలుగుదువా? చెవులున్నవా? ఏమిచేసితివో తెలుసుకొంటివా? ఎవరిరక్తము నీవు పానముచేసినది? ఏ పుణ్యచరిత్రుని రక్తమో తెలుసునా? స్నేహదయాప్రీతులతో నిండిన ఏ మహాహృదయపు రక్తమో?

ఇట్లనే చిరకాలముండుము, ఈ మందిరపు సింహాసనముననే సరళభక్తియెడల గుప్త ఉపహాసములచేయుచు ఉండుము—నీకు అనుదినము పూజల నొసగుచుందును, పదతలమున ప్రణామముచేయుచుందును, దయామయీ, మాతా అని నిన్ను పిలుచుచుండెద ఉపకారమును మరెవరి వద్దను బయటపెట్టను నాజయసింహుని మాత్రము నాకు తిరిగియిమ్ము—ఎవరివద్ద మొరపెట్టి విలపించుచున్నాను! అటు

లై నదూరము, దూరదూరము, దూరముగ గెంటివేయుము
 ఈ హృదయదళిని పాపాణిని భూదేవివక్షము తేలికయగు
 గాక !

(దూర గోమతీ నదీజలములలో ప్రతిమను పార వేయును
 దివిటీలతో, వాద్యముల మ్రోగించుచు గుణవతి ప్రవేశము)

గుణవతి

జయము, జయము మహాదేవికి దేవి ఏది ?

రముపతి

దేవి లేదు

గుణవతి

గురుదేవా, దేవిని మరల రప్పించుము, తెప్పించి
 అనుగ్రహింపుము ఆపె రోషమును శాంతింపజేసెదను తల్లి
 పూజకై పూజను సమకూర్చితిని రాజ్యమును, పతిని
 అన్నింటిని వదలి, నా ప్రతిజ్ఞను పాలించితిని దయ ఉంచి,
 దయచేసి నేటి ఒక్కరాత్రికొరకై నను దేవిని మరల్చి తెమ్ము
 దేవి ఎచ్చట ?

రముపతి

ఎచ్చటను ఆమె లేదు పై నలేదు, క్రిందలేదు,
 ఎచ్చటను ఆమె లేదు, ఎచ్చటను ఎప్పుడును ఆమె లేనేలేదు

గుణవతి

ప్రభూ, ఇచ్చట ఉండెను గదా దేవి?

రఘుపతి

ఆమెనా దేవి అనుట? ప్రపంచమున ఎచ్చటైన
నిజమగు దేవియున్న, ఈ పిశాచినిని దేవియని పిలుచుట
ఎన్నడైన ఆ దేవి సహించగలదా? హృదయమును చీల్చి
నిష్ఫలరక్తమును క్రూరపాపాణమూర్తి పదములకడ అర్పిం
చుటలో మహత్వమెద్ది? ఆమెయా దేవి? పుణ్యరక్త
మును పానమొనర్చి, మహారాక్షసికడుపు బ్రద్దలై చచ్చి
పోయినది

గుణవతి

గురుదేవా, నన్ను బాధపెట్టకుము మరల సత్య
ముగ చెప్పుము, దేవి లేదా?

రఘుపతి

లేదు

గుణవతి

దేవి లేదా?

రఘుపతి

లేదు

గుణవతి

దేవి లేదా? అయిన ఎవరున్నారు?

రఘుపతి

ఎవ్వరు లేదు ఏమియు లేదు

గుణవతి

తీసుకపోమ్ము పూజను తీసుకపోమ్ము తిరిగి పోమ్ము
తిరిగి పోమ్ము త్వరగా చెప్పము, ఏ మార్గమున మహారాజు
వెడలెను

(అపర్ణ ప్రవేశము)

అపర్ణ

తండ్రి

రఘుపతి

జననీ, జననీ, నా ప్రియజననీ, తండ్రి! ఇట్లు పిలుచుట
నిందాపూర్వకముగ కాదుగదా! తండ్రి! మాతా, జననీ,
ఈ పుత్రభూతకుని తండ్రియని ఎవరు పిలుచుచుండెనో,
అతడు ఆ సుధాలిప్తమగు గామమును నీ కంఠమున నిడి
చనెను, ఇంతమాత్రము దయచూపెను ఆహా! మరల
పిలుపుము తండ్రి అని

అపర్ణ

తండ్రీ, రమ్మ ఈ మందిరము వదలిపోదము
(పుష్ప, అర్ఘ్యములతో గోవిందమాణిక్యని ప్రవేశము)

గోవిందమాణిక్య

దేవి ఏది ?

రముపతి

దేవి లేదు

గోవిందమాణిక్య

ఇదేమి రక్తధార !

రముపతి

ఇదే కడపటి పుణ్యరక్తము, ఈ పాపమందిరమున !
జయసింహుడు నిజరక్తము నొసగి హింసారక్తశిఖను ఆర్పి
వేసెను

గోవిందమాణిక్య

జయసింహా, ధన్యుడవు, ధన్యుడవు ఈ పూజా
పుష్పాంజలిని నీకే సమర్పించుచున్నాను

గుణవతి

మహారాజా,

గోవిందమాణిక్య

హృదయేశ్వరీ, ప్రియతమా,

గుణవతి

నేడు దేవి లేదు నీవే నాకుగల ఏకైకదైవమవు

(ప్రణమిల్లును)

గోవిందమాణిక్య

పాపము శమించెను దేవి నేడు నా దేవి రూపమున

తిరిగి వచ్చినది

అపర్ణ

తండ్రి, వచ్చివేయుము

రఘుపతి

పాపాణము బ్రద్దలై పోయెను—నా జనని ఈ సారి
ప్రత్యక్షప్రతిమను చూపించినది - జననీ, అమృతమయీ—

అపర్ణ

తండ్రి వచ్చివేయుము

స

ప రి శిష్ట ము



(శాంతినికేతనమున 'విసర్జన' అధ్యాపనకాలమున నికేతన విద్యార్థులకు చెప్పబడినది)

'విసర్జన' ఈ నాటకపు నామకరణము ఏభావముపై ఆధారమాయెను? నాటకము కడపట రఘుపతి ప్రతిమను విసర్జించుట మనము చూడగలిగితిమి జయసింహుడు వాని ప్రాణమును విసర్జించి, రఘుపతి మనమున చైతన్యమును జనింప చేసెను

ప్రతిమావిసర్జనయేకాక ఈ నాటకమున అంతకన్న మహత్తర విషయము జయసింహుని ఆత్మత్యాగము— కారణము అప్పుడే రఘుపతికి సుస్పృష్టభావమున ప్రేమ హింసామార్గమున పోదు విశ్వమాత పూజ్యప్రేమవలన సాధ్యమను సత్యమును తెలిసికొనగలిగెను ఈ మృత్యువుచే తాను పోగొట్టుకొన్నతను, ఎంతశ్రేష్ఠుడో ఎరుగ గలిగెను మేకపిల్ల విషయమున ప్రాణము ఎంత సత్యమగు సంగతియో

అపర్ణ తెలిసికొనగలిగెను, కాని రఘుపతి తెలిసికొనుటకు సమయముపట్టెను ప్రియజననిని దాడుణ భావమున పోగొట్టుకొని, ప్రాణపు విలువ ఎంత అధికమైనదో అతనికి ఆఘాత మొనర్చిన ఎంత వేదనయగునో తెలిసికొన గలిగెను

ఈ నాటకమున తుదివరకు ప్రేమ - ప్రతాపములు అను రెండు భావముల మధ్య పోరు జరుగుచున్నది రఘుపతికి ప్రభుత్వపు కోర్కెతో గోవింద మాణిక్యని ప్రేమ శక్తితో విరోధము సంభవించినది రాజు ప్రేమను, రాజపురోహితుడు నిజప్రభుత్వమును విజయవంతము చేయదలచిరి నాటకానంతమున రఘుపతి తన ఓటమిని ఒప్పుకొనవలసివచ్చెను అతనికి వైతన్యము కల్గెను, తెలిసకొనుటకుగల అడ్డంకులు దూరమాయెను, ప్రేమ గెలుపొందెను

నాటకపు ప్రథమ అంకమున, మొదటనే రాణి గుణవతి కాన్పించుచున్నది ఆమెకు సంతానములేదని, సంతానలాభమును పొందుకోర్కెను దేవికి విన్నవించుటకు మందిరమునకు వచ్చెను “దయయుంచి నాకు సంతానము నిమ్ము, నాకు అన్నియు నున్నవి, దాసదాసీజనములు గలరు, దేనికిని కొరతలేదు కాని నాతి ప్తవక్షమున, నా ప్రాణము మధ్య ఇంకొక ప్రాణమును అనుభవించుటకు కోర్కె ఒడముచున్నది” అని ఆమె దేవికి విన్నవించెను “నా నిజప్రాణము

కన్న ఎక్కువ ప్రేమను చూపుటకు తగినట్టి ఒక ప్రాణమును
 కొడుచున్నాను శిశువన్న స్వల్పప్రాణపు కణికయే కాని
 దానిని ప్రేమించుటకై మాతృప్రాణము వ్యాకులతచెందు
 మును దానికి జన్మనొసగి, బ్రతికించి పోషించి, అతని
 యెడల అతనికై కూర్చబడిన సమస్తప్రేమను అర్పించెద”
 ననియు మొరపెట్టుకొనెను

నాటకము గుణవతియొక్క ఈ వ్యాకులప్రార్థనతో
 ఆరంభమగుట యేల?

దానికి కారణము, ప్రథమముననే, ప్రాణము కొంచె
 మైనను, ప్రేమవద్ద దానివిలువ ఎంత అధికమో యను
 విషయము సుస్పష్టమై కాన్పించుచున్నది ఒకవైపు రాణి
 మ్రొక్కుకొనుచున్నది, విశ్వమాతవద్ద మేకపిల్లను బలి
 యిచ్చెదని ఇంకొకవైపు బలికిమారుగ చిన్నప్రాణకణము
 నకై ఆపె హృదయపు ఉచ్ఛ్వాసితప్రేమను వర్షించి, ఆనం
 దింపకొడుచున్నది ఒకవైపు ప్రాణహత్యవిషయమున సంపూ
 ర్ణముగ అంధముగనున్నది, ఇంకొకవైపు ప్రాణముయెడల
 ప్రాణమునకుగల మమత ఎంతపెద్దవస్తువో ఆమె తెలిసి
 కొనెను రాణిమనమున ఒకచోట, ప్రాణమునకై ప్రాణము
 పడు తహతిహా కాన్పించుచున్నది దాని కొరకు లోకులు
 నిజప్రాణములనుగూడ తుచ్చపరచుకొనగల ప్రగాఢప్రేమ
 అందుకలదని తెలిసికొనగలిగెను, ఇంకొకవైపు అసహాయ

ప్రాణుల ప్రాణక్రందనములు ఆమె హృదయములో ప్రవేశింపలేకున్నవి

అటుపై ప్రథమఅంకమున, ఆ మాటను తెలుపుటకై అపర్ణ వచ్చెను “నీవు ఒక ప్రాణముయొక్క ఆదరము ఎంతయో తెలిసికొనజాలితివి, నీవు తల్లివై ప్రాణమును లాలనమొనర్చుటకై వ్యాకులపడుచున్నావు, అందులకై విశ్వమాతవద్ద ప్రార్థించుచున్నావు, అటులైన అన్యప్రాణమును బలియిచ్చి ఈ ఉద్దేశ్యమును సాధింపదలచితివి విశ్వమాతకు ప్రాణమన్న నేమో తెలియదా? ప్రాణహత్యయందు ఆమె ఆనందపడునా? ఆమెకు ఇది తెలియునెడల, ఇట్టిభిక్షును ఆమెవద్ద ఎటులచేసితివి” అని అపర్ణ అడుగుచున్నది తల్లి మూలమున, ప్రాణమమత ఎటుల విశ్వమున ప్రకాశము పొందునో ప్రథమదృశ్యమున అపర్ణ చెప్పిపోయెను గుణవతి సంతానముపొందుటకై వందమేకల బలినివ్వకోరుచున్నది ఆమెప్రాణము నిటుల వృధాగ నాశనముచేయ ఒప్పుకొనుచున్నది, కాని ఆ మ్రొక్కుబడిలో ఎంతకారిన్యముకలదో ఆమె ఆలోచించిచూడలేదు

ప్రాణపువిలువ ఎంత గభీరమో ఒకదళమువారు తెలిసికొనిరి ఇంకొకదళమువారు తెలిసికొనలేక పోయిరి అందుచే రెండు దళములలోను విరోధము సంభవించెను

గుణవతి, రఘుపతి ఒకవైపు, గోవిందమాణిక్య, జయసింహుడు, అపర్ణలు ఇంకొకవైపు చేరిరి

జయసింహుడు రఘుపతిని తండ్రివలె భక్తితో చూచుచుండెను అతను బాల్యమునుండి మందిరపు సకల అనుష్ఠానముల, పశుబలుల చూచి అభ్యస్తుడైపోయెను అందుననే 'ప్రేమగలచోట రక్తపాతము కాజాలదు'— ఈ ఉపల్బి అతనిమనమున సంపూర్ణరూపమున స్థానముపొందుటకు ఆలస్యమాయెను అపర్ణక్రందనమే ప్రథమమున అతని పూర్ణ విశ్వాససంబంధమున సంశయముకా మొదలిడెను

గోవిందమాణిక్యుడు యీ పశుబలులమధ్య లిప్తుడై లెను, కాని జయసింహుడు బాల్యమునుండి రఘుపతిచే పెంచబడెను ఆరోచనాశక్తి ఉదయించక పూర్వమునుండి, ఈ రక్తపాతము చూచిచూచి అభ్యాసమాయెను అందుననే అతనిమనస్సున రెండు భావములు వైరము వహించెను— రఘుపతియెడల భక్తి, బలియెడల చిరాభ్యాసపుజడత్వము ఈ అభ్యాసపు కఠినబంధనములు అతనిమనస్సు నెంతవరకు మొద్దుపరచినవో! అయినను క్రమక్రమముగ ఎంతటి పెద్ద అన్యాయమును తాను సమర్థించుచు వచ్చెనో ఆతడు తెలిసికొనగలిగెను

అపర్ణవచ్చి జయసింహుని మనమును చంచలపరచెను అపర్ణ ఒడిలోనికి తీసుకొని పాలించుచుండిన జీవముయొక్క

రక్తధారయే మందిరసోపానములపై ప్రవహించినది, ఈ దృశ్యమునుచూచి ఆమె ఏడ్చివేసినది జయసింహుని మనమును దానితో కదలికపొందెను అతను ప్రతిమవైపుతిరిగి “ఇదేమి, నిమాయ, ఈ హత్యచే మానవులప్రాణములు క్రందనముచేయుచున్నవి నీవు విశ్వజననివయ్య దీని సాయపడుచున్నావు, నికు దయయనునదిలేదా?” అని అడిగెను జయసింహునిమనము ఆచారబంధములలో ఆబద్ధమై యుండెను అతడు ఈ తొలి కలయికనుపొంది, క్రమక్రమముగ అతని హృదయమున ఈ సంగ్రామము పెరిగి, ఒకరూపు పొందుచుండెను రెండుశక్తులు జయసింహుని రెండువైపులకు లాగసాగెను ఒకవైపు అపర్ణ మందిరమును వదలమని చెప్పుచుండెను, మరియొకవైపున రఘుపతి మందిరపునీమలోనే ఉంచుకోరెను

రఘుపతి మనమున దయ, మాయలులేవు అతడు కరిన ఆచారమును పాలించుచు వచ్చెను, ఈ విధముగనే శక్తిని గడించి పెద్దవాడయ్యెను అతను దేవీసేవకుడని ప్రజలవద్ద సన్మానములు, పలుకుబడిని పొందుచువచ్చెను అతను జయసింహుని తన వక్షమున చేర్చుకొనఁగోరెను మందిరపు ఆచారముల సురంగములో కట్టివేయఁ గోరెను కాని అపర్ణ మరియొక వ్యతిరేకపు శక్తితో జయసింహుని వద్ద వచ్చి నిలిచెను ఆమె ‘ఈ నిర్దియపూజలో కూర్చొని నీవు

నివసింపకుము, మందిరమును వదలి బయటకు రమ్ము,' అని చెప్పెను జయసింహుని చిత్తమున ఈ పోరు చెలరేగెను ఒక దశమువారు బాహ్యశక్తిని, ప్రాచీన ప్రధను శాశ్వత పరుషకోరెదరు మరొకదశము ప్రేమయే అన్నిటికన్న పెద్ద దగు వస్తువని చెప్పుచున్నారు జయసింహుడు ఈ రెంటి మధ్యపడి, ఏది మేలైన త్రోవయో ఆలోచించి తెలిసికొన ప్రయత్నింపసాగెను

రముపతి పండితుడు, వృద్ధుడు, సన్తానితుడు, శక్తి శాలి, మరి అపర్ణ బాలిక, భిక్షుకురాలు, సంఘమున ఊరు పెరు లేనిది కాని ఏ శక్తి ఈ నాటకమున జయము పొందెనో, అపర్ణ ఆశక్తినే వ్యక్తపరచెను పైకి ఆమె దుర్బల యని తోచును, కాని క్రియకు ఆమెయే జయముపొందెను రముపతి శక్తిశాలియయ్యెను, అతని వైపుననే శాస్త్రవిధులు, దేశాచారములు, లోకుల అభిప్రాయములు ఉన్నను, ఊద్ర గాలిక వేషమున, సత్యము ప్రేమ పెరిట మందిరమున ప్రవేశించి విశ్వమాతయొక్క మూర్తిని ప్రతిష్ఠచేసివెడలెను ప్రేమకు సైన్యసామంతులు, అర్థ ప్రతిపత్తులులేవు - కాని హృదయపు గోపనదుర్గమున దానిశక్తి సంచితమగుచుండును

రవీంద్రనాథ రాకూర్

